L'ÉCLAIREUR PROGRÈS
Beauce Nouvelle

Vol. 83 - No = 88 pages – 25 000 copies Saint-Georges, Beauce, le dimanche 7 octobre 1990

LA LOCALISATION DU CENTRE CULTUREL CRÉE DES REMOUS

Un texte de Jacques Légaré
à lire en page A10

Pendant que Jesse signe avec le Canadien...



À lire en page 1 de notre Hebdo Régional

...Martin fait ses classes à Longueuil



Page C1

13 mois sans intérêt
aucun comptant
VIDÉO "STÉRÉO"
Programmation à l'écran
399.99 OU 30.77 / mois
STÉRÉO plus AUDIO-VIDEO
10465, 1re Avenue
228-9877
DÉTAILS PAGE 6

FTZNH
CLINIQUE VISUELLE DU CARREFOUR
• Examen de la vue • Verres de contact
• Lunettes • Dépistage de glaucome et cataracte
Dr Alain Perron, o.d. - Dr France Bédard, o.d.
CARREFOUR ST-GEORGES, MAIL SUPÉRIEUR
228-7350
OUVERT TOUS LES SAMEDIS

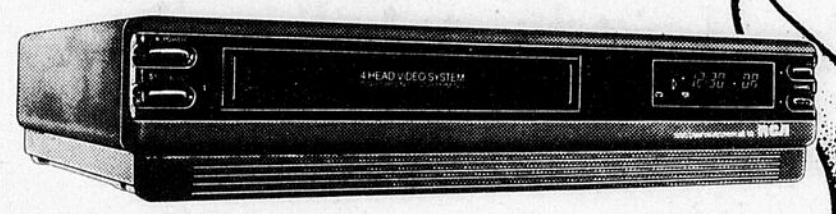
LA VIDÉO EN FÊTE CHEZ DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE



VIDÉO VR-300 RCA SPÉCIAL

- Câblosélecteur 111 canaux
- 4 prog. / 2 semaines
- Contrôle à distance accès direct
- «HQ»

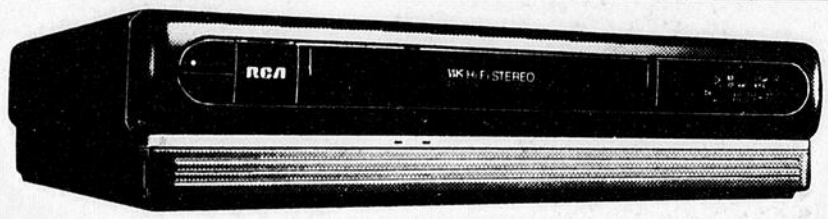
299,95$



RCA VIDÉO VR-500 4 TÊTES DA SPÉCIAL

- Câblosélecteur 155 canaux
- Prog. à l'écran; 8 prog / 1 an
- Contrôle unifié TV–vidéo
- «HQ»

449,95$



RCA VIDÉO HI-FI STÉDRÉO 4 TÊTES – VR-671HF

- Stéréo HI-FI
- Stéréo (MTS)
- Bilingue (SAP)
- Prog. à l'écran; 8 prog. / 1 an
- Câblosélecteur 155 canaux
- «HQ»

SPÉCIAL

579,95$

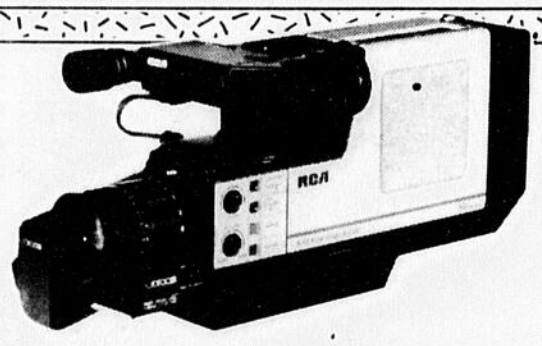


RCA VIDÉO 4 TÊTES HI-FI – VR-675HF

- TÊTES AUTO-NETTOYANTES
- Nettoyeur de têtes auto.
- Stéréo (MTS)
- Bilingue (SAP)
- Câblosélecteur 181 canaux
- Prog. à l'écran; 8 prog. / 1 an

SPÉCIAL

599,95$



RCA CAMÉRA VHS – CC-300

- Zoom 8 à 1
- Auto focus
- 5 lux
- Obturateur haute vitesse 1 / 2000e

SPÉCIAL

899,95$



RCA CAMÉRA VIDÉO VHS - CC-310

- Pro-Edit têtes flottantes
- Zoom 8 x
- Auto focus
- Obturateur haute vitesse
- Haut-parleur écouteur

SPÉCIAL

1299,95$

VALISE DE TRANSPORT INCLUSE



RCA CAMÉRA VIDÉO VHS - CC-320

- Pro-Edit têtes flottantes
- Zoom 8 x
- Titreur / générateur de caractères
- Obturateur haute vitesse
- Écouteur haut-parleur

SPÉCIAL

1399,95$

VALISE DE TRANSPORT INCLUSE

ATTENTION! ATTENTION! SUCCURSALE DE BEAUCEVILLE

OUVERTURE LE 18 OCTOBRE — SURVEILLEZ NOS SPÉCIAUX!

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges Est
(Rue du Ciné-Parc)

228-0229

LOCATION:

- **VIDÉO-FILM**
- **CAMÉRA**
- **TÉLÉPHONE CELLULAIRE**

Agent autorisé
QUÉBEC-TÉLÉPHONE CELLULAIRE
CELLNET CANADA

KIT A TOUT
LA BOUTIQUE
8920, boul. Lacroix,
Ville de Saint-Georges
(voisin du Dunkin Donuts) 227-5319
le meuble BRANCHÉ

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS
Beauce Nouvelle

À votre maison de beauté
PROMOTION D'ÉLECTROLYSE
ÉLECTROLOGISTE D'EXPÉRIENCE
GRATUIT
- 15 minutes - Aiguille
- Consultation -
studio ēdith serei enr. 228-9244
12615, 1re ave, St-Georges (Stationnement facile, face à Giguère Fleuriste)

L'Action municipale: expérience et sang neuf

M. Paul-Henri Lacasse, aspirant à la mairie de Ville de Saint-Georges, a présenté mercredi soir dernier les membres de son équipe de l'Action municipale qui brigueront les suffrages aux huit postes de conseillers de la nouvelle ville le 4 novembre. Tel qu'il l'avait laissé entendre auparavant, son équipe allie expérience du domaine municipal et sang neuf.

par Michel Roy

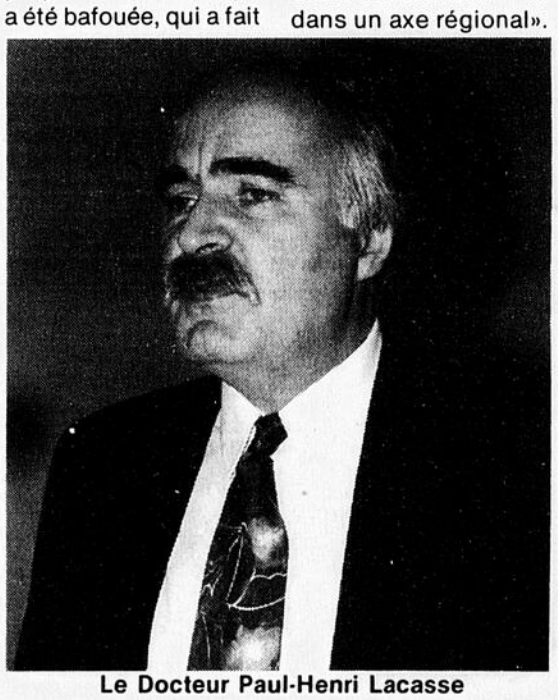
Au chapitre de l'expérience, il y a bien sûr le Doc Lacasse qui durant 16 ans (de 1970 à 1986) a tenu les rennes de Ville Saint-Georges Ouest. Claude Dutil (B-2) aussi, fonctionnaire provincial qui durant 8 ans (de 78 à 86) a siégé aux cotés du maire. Enfin, l'homme d'affaires Noël Lessard (A-2) qui a cumulé environ deux ans d'expérience au sein du conseil de Ville Saint-Georges.

Le sang neuf provient des six autres candidats, dont deux femmes «qui ne sont pas là seulement parce qu'elles sont des femmes mais à cause de leurs capacités», insistait M. Lacasse. On trouve donc Jean-Claude Côté (A-4), agent d'immeuble; Raymonde Gilbert (A-3), conseillère pédagogique et un gros canon: l'homme d'affaires Victor Loubier (A-1).

Dans ce sang neuf, on trouve aussi des personnes qui se sont largement impliquées dans le Comité du oui de la fusion à Saint-Georges Ouest, dont M. Claude Dutil en était le président. Qu'on pense à M. Benoît Courtemanche (B-4), conseiller en financement; à Mme Charlotte Poulin (B-1), mère de famille et secrétaire de direction et à l'avocat Marc Turcotte (B-3), en qui d'ailleurs le Doc Lacasse voit non seulement le reflet de la jeunesse mais aussi une relève indispensable à la tête de la municipalité.

«La population, explique M. Lacasse, qui a été bafouée, qui a fait les frais d'altercations pénibles entre leurs élus qui ont négocié la fusion, pourront enfin se retrouver dans cette équipe qui a le sens des responsabilités envers cette population».

Le Doc estime que son équipe est formée des seules personnes en mesure de redonner à Saint-Georges son importance de métropole beauceronne, «une ville qui devra être forte dans un axe Québec-Boston et dans un axe régional».



Le Docteur Paul-Henri Lacasse

Autre texte en page A9

«Ce sont des personnes de choix qui ont toutes à coeur le bien commun de la population, qui n'ont aucune attache ou intérêt personnel à défendre».

Chacun-e des candidats a donné brièvement ses raisons pour se présenter candidats, devant le groupe de sympathisants réunis à l'Arnold.



La pensée commune de l'Action municipale: l'harmonie et le bien commun dans le respect de la capacité de payer des gens.

Un discours unique sans promesses en l'air

L'équipe de l'Action municipale, dirigée par le Docteur Paul-Henri Lacasse, tiendra un disours unique, tant devant la presse ou dans les rencontres publiques que devant les électeurs dans les assemblées de cuisine.

par Michel Roy

Le Doc Lacasse nous a assuré que ni lui ni les candidats de son équipe, en privé à l'abri des médias, ne feront de promesses en l'air aux gens dans un seul but électoraliste. «Mais nous serons à l'écoute des gens que nous rencontrerons», précisait-il.

M. Lacasse n'a pas été tendre envers les candidats indépendants qui prétendent que «les équipes c'est pas bon». «Serait-ce parce que ceux-ci voudront faire huit petites villes séparées». Le Doc dit ne pas en revenir de voir certains d'entre eux «affirmer se présenter pour des raisons personnelles sans même en avoir honte».

Vis-à-vis son seul adversaire déclaré jusqu'à maintenant, M. Richard Busque, M. Lacasse a soulevé que celui-ci s'était fait élire pour son opposition à la fusion mais qu'il avait changé d'opinion en cours de mandat. Il croit que si la pression de la population et de la Chambre de Commerce n'avait pas été aussi forte, jamais la fusion ne se serait réalisée.

D'aucuns ont reproché à M. Lacasse de vouloir se donner beau jeu vis-à-vis la fusion, lui qui ne l'a pas réalisée durant ses 16 années de règne. À ce sujet, il rappelle qu'il a été l'instigateur à deux reprises d'un mouvement de fusion, mais qu'en 1982, la population n'avait pas l'ouverture suffisante pour l'accepter. Pour ceux qui le soupçonnent de ne pas avoir cru en la fusion, le Doc a lu publiquement une lettre que lui a adressée Robert Dutil en 89, après qu'il eut pris position en faveur de la fusion, dans laquelle le député déclare: «Je me rends bien compte que tu avais raison à l'époque, les gens n'étaient pas prêts, tu avais même prédit que la fusion pourrait se réaliser vers 1987».

Le candidat Lacasse n'a pas été tendre à l'endroit des deux conseils sortants. «Ils sont deux maires assistés de douze conseillers, et ils n'ont à ce point rien réalisé qu'on se demande si ce sont les fonctionnaires qui ont été élus».

Du temps qu'il était maire, M. Lacasse n'a pas montré une grande ferveur envers la MRC. Il se dit toutefois convaincu maintenant de pouvoir collaborer avec ce gouvernement régional.

Mentionnons en terminant que le programme de l'Action municipale sera dévoilé après le 12 octobre, fin de la période de mise en candidatures.

SOMMAIRE

Babillard A28
Cinéma A21
Économie A6, A8
Éditorial A4
Le bric-à-brac B1
Musikart A28, A31
Nécrologie C14, C15
Sport ..... C1 à C10

PIZZA Salvatore
La plus vite en ville
10" GARNIE 4.99$ AVEC COUPON
Valable au comptoir, en salle à manger et sur livraison
Présenter ces coupons ou en aviser la réceptionniste avant de commander
Sur présentation de ces coupons obtenez une PIZZA 10" garnie pour 4.99$
PIZZA Salvatore
11647, 2e ave, Saint-Georges 228-4007
Sur présentation de ce coupon, obtenez une PIZZA 10" garnie
• Non applicable avec toute autre promotion en cours
• Non monnayable
• Aucun substitut accepté
• Pâte de blé disponible
POUR 4.99
PIZZA Salvatore
11647, 2e ave, Saint-Georges 228-4007
Sur présentation de ce coupon, obtenez une PIZZA 10" garnie
• Non applicable avec toute autre promotion en cours
• Non monnayable
• Aucun substitut accepté
• Pâte de blé disponible
POUR 4.99

ÉDITORIAL



par SIMON BUSQUE

VIVE LA BICYCLETTE!

Il n'y a pas à dire, il faudra bientôt se promener en bicyclette à pédales et ça ne sera pas chaud avec l'hiver qui s'en vient à grands pas. La raison? L'essence a augmenté de 14% en un mois seulement et paraîtrait-il que ce n'est pas terminé. Ouf!

C'est la compagnie Shell qui a mis le feu aux poudres en annonçant une hausse de 4¢ en début de semaine. Au moment d'écrire ces lignes, les autres pétrolières s'apprêtaient à suivre, craignant entre autres que le conflit du Golfe Persique ne s'éternise. Étant donné qu'au Canada, on est bien loin d'être autosuffisant dans ce domaine et que nos réserves s'épuisent rapidement, il ne faudrait même pas être surpris qu'on approche le cap des 1 $ le litre, ce qui est réellement insensé. Après tout, le pétrole est un peu à la base d'une économie saine.

Certains me diront avec raison que l'agriculture vient au premier rang au chapitre des besoins essentiels mais il faut tout de même transporter cette marchandise. Et qui dit transport, dit pétrole. C'est encore pire dans les régions comme la nôtre, éloignées des grands centres. Le système de transport devient alors vital. Et s'il en coûte plus cher pour amener les vivres ici, ceci veut dire par le fait même une hausse du prix des aliments, du vêtement, etc... Somme toute, une hausse sur tout ce dont on a besoin pour vivre.

Dans la région, il n'existe aussi aucun système de transport en commun. Alors, il en coûtera également plus cher pour aller travailler. Dans une période où l'économie marche au ralenti, on ne peut pas dire qu'on avait réellement besoin de cette hausse qui frise encore le ridicule.

Si les pétrolières obtiennent un rendement inférieur sur leurs investissements, une hausse peut être compréhensible. Mais à 14%, l'augmentation est forte pas mal. Reste donc aux gouvernements d'exercer un certain contrôle sur ces hausses ou encore de diminuer ses taxes, évaluées à 50% du côut du litre d'essence.

Mot pour rire



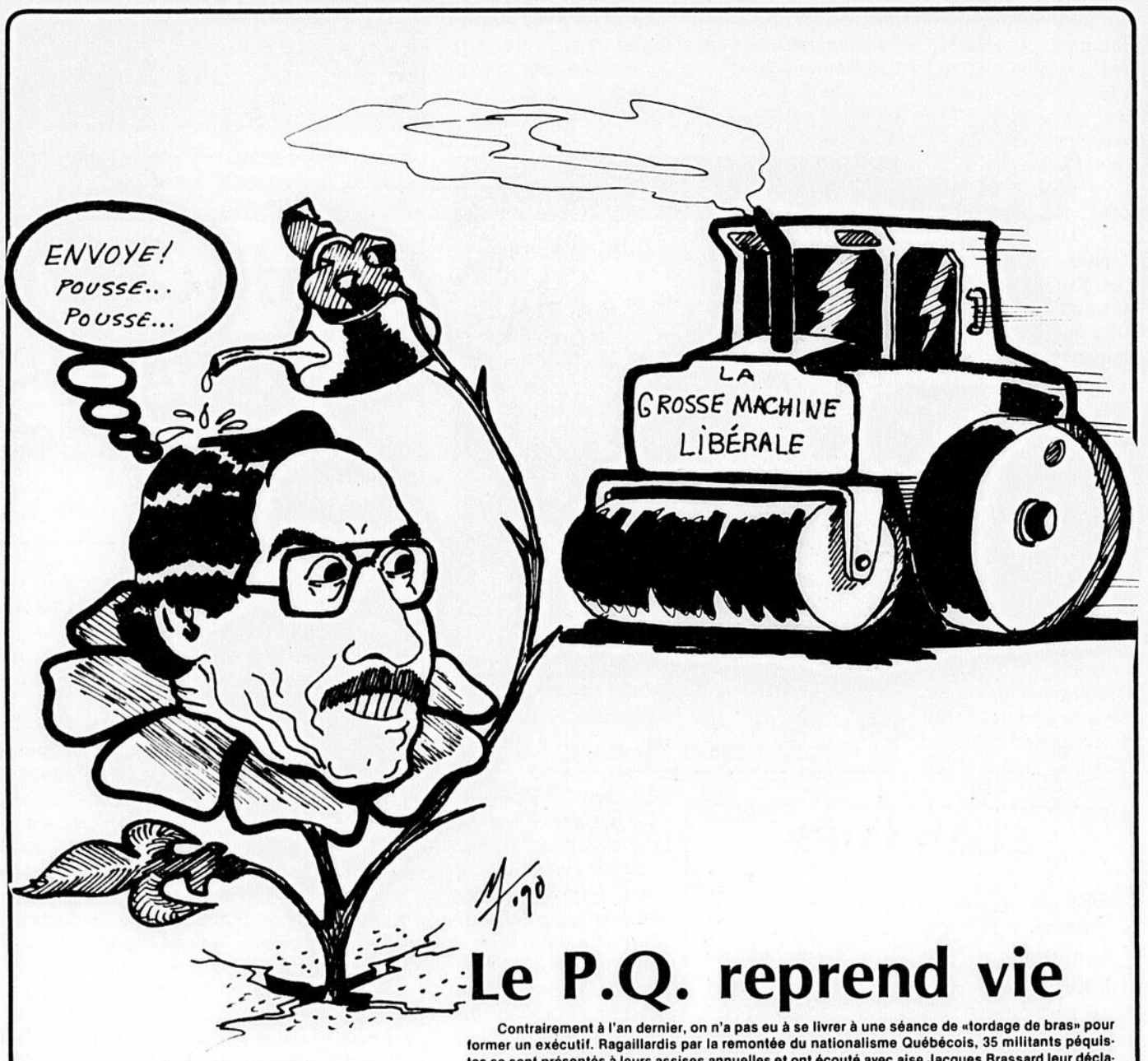
par JACQUES LÉGARÉ

La guerre des cloches

Vous avez sûrement entendu parler de la «guerre des cloches» qui a cours au Sénat canadien présentement. Contrairement aux apparences, le mot «cloches» ne désigne pas ici des individus (qui sont sensés être payés pour raisonner et non pas pour résonner). Il s'agit plutôt d'une véritable cloche, comme celle qui nous rappelait en classe quand on était jeunes, sauf que les élèves Libéraux sont plutôt du genre «drop-out» dans les temps qui courent.

Tout un show que nous donnent les «sages» depuis quelque temps. On se crie des noms, on se garoche le livre de règlement, et j'en passe... Dire qu'on nous apprenait à l'école (pour ceux qui entraient au son de la cloche bien sûr) que les sénateurs n'étaient pas soumis aux élections pour éviter la partisanerie politique...

On a vu des Sénateurs forcer la porte de la Chambre Haute pour y laisser entrer journalistes et caméras, et même prendre leur défense quand des méchants constables ont voulu les en expulser. Espérons que leur ardeur à défendre la liberté de presse restera la même dans les années à venir quand les Chevaliers du stylo leurs demanderont des précisions sur leurs comptes de dépenses où sur les stratégies de leur Parti...



Le P.Q. reprend vie

Contrairement à l'an dernier, on n'a pas eu à se livrer à une séance de «tordage de bras» pour former un exécutif. Ragaillardis par la remontée du nationalisme Québécois, 35 militants péquistes se sont présentés à leurs assises annuelles et ont écouté avec aise Jacques Brassard leur déclarer: «Le P.Q. est l'épine dorsale du mouvement souverainiste québécois».

L'ÉCLAIREUR PROGRES
Beauce Nouvelle
12625, 1re Av., St-Georges, Bce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Une division de Groupe Quebecor Inc., 612 Ouest, rue St-Jacques Montréal, Québec H3C 4M8 Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
ANDRÉ GOURD, Président du Groupe Quebecor inc.
MONIQUE LÉONARD, Directrice générale, Hebdos régionaux
NORMAND BELISLE, C.A., Contrôleur, Édition et Commerce de détail

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur des ventes, Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Alain Gosselin, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin
Directeur de l'Information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Marie-Andrée Quirion, Danielle Leclerc, Pierre Saucier (sport)
Repr. à Montréal: REPCOR
801, rue Sherbrooke Est bur. 906, Montréal - H2L 1K7
Contrôleur: Michel Aubertin
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Jocelyne Vachon, 418-228-8858
Porteurs: Martine Lessard, 418-228-1566
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchêne

LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES EDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

Coût abonnement:
Canada: 1 an 60 $ - 6 mois: 35 $
États-Unis et pays étrangers: 1 an 100 $ - 6 mois 60 $
Imprimé par: Imprimerie S:-Romuald de St-Romuald. Courrier de 2e classe. Permis no 1193

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

HEBDOS RÉGIONAUX DE QUEBECOR INC

A4

Nous vous invitons à

VÉRIFIER NOS PRIX



avant d'effectuer des achats ailleurs

Vous passez le 1/3

de votre vie au LIT



NE MÉRITEZ-VOUS PAS CE QU'IL Y A DE MIEUX?

LE Serta®

«PERFECT SLEEPER»

En SUPER REDUCTION CETTE SEMAINE

TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN STOCK

Le Foyer du Meuble Populaire

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

DEPOSITAIRE:
- Inglis
- Kelvinator
- Kitchen Aid
- Panasonic
- Hotpoint
- Jenn Air
- Wood
- Toshiba

12850, 1re Avenue, Saint-Georges Est, Beauce – Tél.: 228-2710

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE / OCTOBRE 1990

A5

L'économie dans la tourmente

par Michel Roy

Nul autre que le président et chef de la direction de la Banque Nationale du Canada, M. André Bérard, pour aborder rien de moins que le sujet délicat de la situation économique du Québec.

M. Bérard est l'invité du premier dîner prestige de la saison de la Chambre de Commerce de Saint-Georges, qui se déroulera le mardi 9 octobre (midi) à l'Auberge Arnold, sous le thème «L'économie du Québec dans la tourmente».

Le conférencier, à la tête de la Banque Nationale depuis 1989, a acquis une vaste expérience du monde bancaire, depuis son entrée à la BNC en 1958. Il a cumulé diverses fonctions dans le réseau des succursales domestiques, devenant directeur de succursale en 1972 et plus tard premier vice-président et directeur général, International. Il a aussi occupé le poste de premier vice-président exécutif aux affaires bancaires en 1980, et celui de président et chef des opérations à partir de 1984.

Âgé de 50 ans, M. André Bérard siège maintenant sur de nombreux conseils d'administration, dont ceux de la Noranda Inc., de Télé-Métropole Inc, du Bureau du commerce de Montréal et du Conseil du patronat du Québec.

Toute la population est invitée à cet événement. On doit réserver auprès de la Chambre au 228-7879.

Le mot JUSTE

Alcoolique ou alcoolisé

Les termes **alcoolique** et **alcoolisé** sont deux adjectifs qui ont en français un sens différent. Comment les distinguer, voilà le hic!

Une boisson est qualifiée d'**alcoolique** lorsqu'elle contient de l'alcool naturelle, c'est-à-dire par elle-même.

Exemples: bière, vin, apéritif, etc.

Une boisson **alcoolisée**, c'est une boisson dans laquelle de l'alcool a été ajouté.

Une chose reste sûre cependant: qu'une boisson soit alcoolique ou alcoolisée, il faut toujours la consommer avec modération!

ACHETEZ AVANT 1991 . . . ÉVITEZ LA T.P.S.

LIT D'EAU Rive-Sud BEAUCE ENR.
567, 90e Rue
PLACE 90
Saint-Georges Est
(418) 227-6477
Dépositaire de lits d'eau de qualité supérieure

UN LIT D'EAU
• Soulage le mal de dos
• Facilite le sommeil
• Réduit la tension
• Détend les muscles
• Vous aide à relaxer
• Améliore la circulation du sang

En hiver, on y dort au chaud!
En été, on y dort au frais!

LE SUMMUM DU CONFORT
LE NUMERO 1
-10% JUSQU'À LA FIN OCTOBRE (sauf sur hybrides)

QUALITÉ • PRIX • SERVICE

13 mois sans intérêt aucun comptant

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

VIDEO STEREO
PROGRAMMATION À L'ÉCRAN
Programmation 8 émissions/1 an à l'écran
Télécommande multi-fonctions
Réception en stéréo/MTS
399.99 OU 13 VERSEMENTS 30.77/MOIS SANS INTÉRÊT

MONITEUR 21" STÉRÉO MTS
Télécommande multi-fonctions
Minuterie automatique
Bornes audio et vidéo
549.99 OU 13 VERSEMENTS 42.31/MOIS SANS INTÉRÊT

Canon CAMÉRA VIDÉO "8 MM"
VISEUR PIVOTANT SUR 180°
Complètement automatique
Zoom 8X. électrique
Générateur de caractères, télécommande multi-fonctions
999.99 OU 13 VERSEMENTS 76.92/MOIS SANS INTÉRÊT

YAMAHA
SYSTÈME AUDIO «NUMÉRIQUE»
Syntonisateur AM/FM stéréo, numérique
Amplificateur de puissance et correcteur graphique à 5 bandes, "loudness" variable
Double cassette, copie rapide, Dolby B/C
2 enceintes acoustiques, pleine gamme
EXCLUSIVITÉ STÉRÉO PLUS
899.99 $ OU 13 VERSEMENTS DE 69.23 $/MOIS SANS INTÉRÊT

ALPINE
RADIO D'AUTO "DIGITALE"
AM/FM à 18 pré-sélections, cassette à inversion aut.
2 hauts-parleurs 6" X 9" inclus
299.99 OU 13 VERSEMENTS 23.08/MOIS SANS INTÉRÊT

TOSHIBA - ALPINE
QUASAR - MARANTZ
SHARP - ONKYO

CONDITIONS
• Vous ne payez que la taxe de vente
• Achat minimum de 200$
• Sur tous les prix déjà réduits du magasin
• Sujet à l'approbation de crédit
• Les photos peuvent différer des modèles en vente

55 STÉRÉ plus AUDIO+VIDÉO MC

10465, 1ère AVENUE, ST-GEORGES
TÉL.: 228-9877

SUPER VENTE



COCA-COLA

COKE CLASSIQUE
NOUVELLE VAGUE
COKE DIÈTE

Format 6 x 750 ml

SANS COUPON
3.79

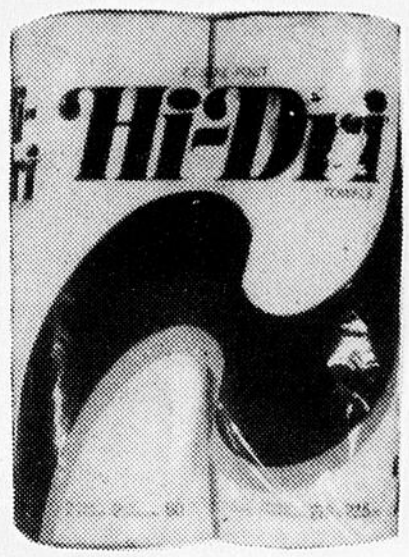
AVEC COUPON
2.99

+ dépôt et taxe

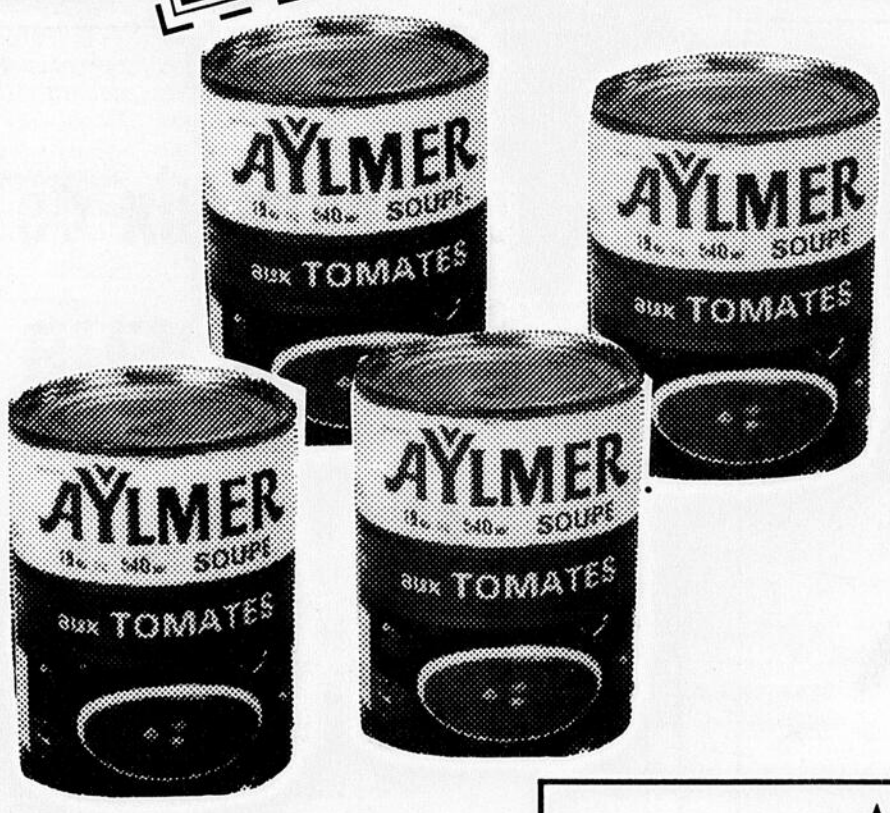
ÉCONO-BON
Valeur de .80¢
COCA-COLA
Format 6 x 750 ml
2.99 AVEC COUPON
3.79$ SANS COUPON
Valide du 8 au 13 octobre
Limite un coupon par client

ESSUIE-TOUT "HI-DRI"

2 rouleaux



69¢



SOUPES AUX TOMATES

"AYLMER"

4 x 284 ml

4/1.00

OUVERT TOUS LES MERCREDIS SOIRS JUSQU'À 21 HEURES

- **ÉPICERIE POULIN & FRÈRE INC.**
  1000, 127e Rue, Saint-Georges – 228-6656
- **MARCHÉ LAVAL VEILLEUX & FILS INC.**
  16850, boul. Lacroix, Saint-Georges – 228-8661
- **SUPERMARCHÉ MAURICE FORTIN**
  11520, 2e Avenue, Saint-Georges – 228-9797
  616, boul. Renault, Beauceville – 774-3636

METRO
On l'aime notre monde!

Valide du 8 au 13 octobre

Le Supermarché MAURICE FORTIN de SAINT-GEORGES maintenant OUVERT le DIMANCHE

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 8 au samedi 13 octobre 1990 jusqu'à 17 heures.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

Rayjo Inc.

UN LOCK-OUT DE COURTE DURÉE

par André Lambert

Trois jours seulement après le début du lock-out aux Confections Rayjo inc. de Notre-Dame des Pins, les employés sont retournés au travail, soit le premier octobre.

Réunis en assemblée spéciale le 28 septembre à l'Arnold, les employés ont accepté à 80% les offres de leur patron, Raymond Jobin.

M. Jobin nous a affirmé dans l'édition de la semaine dernière qu'il n'était pas question d'accorder un montant de 9 000 $ pour les trois prochaines années à 25 de ses 75 travailleurs, ayant un salaire excédant l'échelle établie par le décret négocié à la table provinciale. Il a tenu parole et les employés concernés l'on accepté.

La présidente du syndicat des travailleurs de Rayjo, Mme Lise Lapointe a souligné que les travailleurs auraient aimé avoir ce montant forfaitaire mais étant donné le contexte économique actuel ils doivent se résigner.

Par contre, le syndicat ne voulait pas voir le nombre d'heures de travail passer de 36 heures 15 à 39 heures, d'autant plus que les heures supplémentaires auraient été rémunérées à temps simple. Le propriétaire de l'entreprise, Raymond Jobin s'est plié à leur exigence et tout le monde était à son poste lundi dernier.

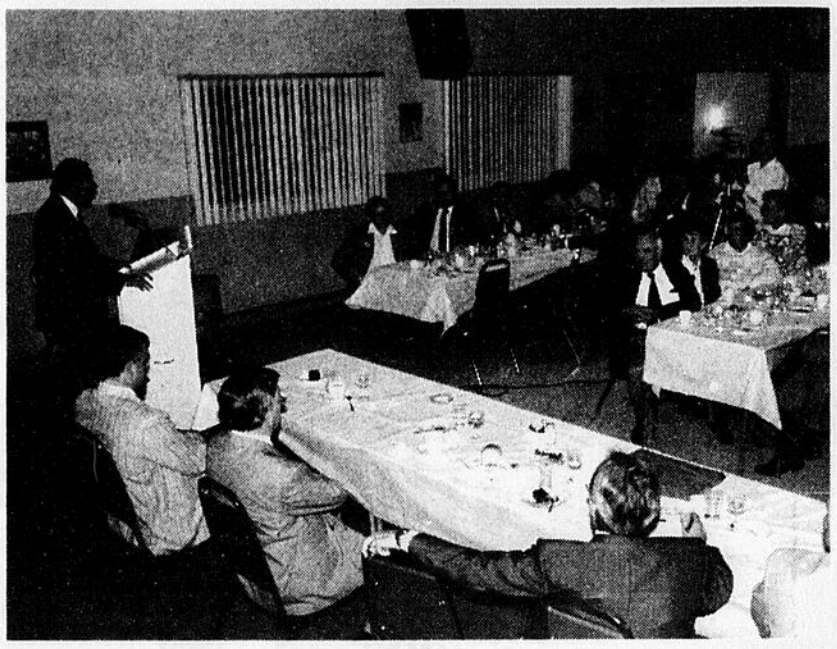
L'entente contractuelle entre l'employeur et les travailleurs, signée en fin de journée lundi est valide jusqu'au 31 décembre 1992.



Les employés de Rayjo inc. étaient tous de retour au travail, lundi dernier, après un lock-out de trois jours.

Préparons le colloque

(JL) Le mercredi 3 octobre dernier, plusieurs Beaucevillois sont venus entendre l'appel de M. Normand Poulin, qui les invitait à participer à la préparation du Sommet socio-économique de cette localité. M. Poulin a fait l'état de la situation, et a notamment insisté sur l'importance d'un sentiment d'appartenance et sur l'établissement d'une politique «d'achat chez-soi».



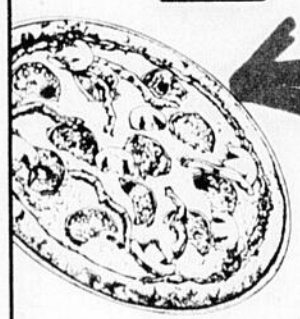
Vote de grève massif au Georgesville

(MR) Au moment d'écrire ces lignes jeudi dernier, le mandat de grève voté par les syndiqués du Georgesville n'avait pas encore été mis à éxécution.

Les syndiqués, dont 80% ont participé à l'assemblée générale de dimanche dernier (30 septembre), ont voté majoritairement (90%) pour ce mandat, à être exécuté au moment opportun. «Nos membres ont été outragés, bien choqués des offres de la partie patronale», commente le président du syndicat, M. Martin Lessard.

«La balle est maintenant dans le camp des patrons, et soyez assurés cette fois que ce mandat sera mis à exécution si rien ne bouge», concluait-il.

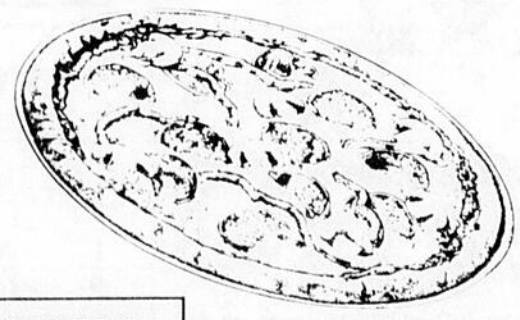
LA 2e PIZZA À 1/2 PRIX!



Achetez n'importe quelle PIZZA MIKES®...

Et obtenez-en une 2e de votre choix* à ½ prix.





*De prix inférieur ou égal à la première.
Jusqu'au 11 novembre 1990.

RESTAURANT MIKES
11700, 1ère avenue, Saint-Georges Est
227-4545
LIVRAISON GRATUITE

Passionnément Mikes!

MIKES

Les bureaux de

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Beauce Nouvelle

SERONT FERMÉS

le lundi

8 octobre

(Jour d'action de grâces)

Candidat conseiller

Simon Chabot ne voit aucun conflit d'intérêt

par Michel Roy

Le directeur général de la MRC de Beauce-Sartigan, M. Simon Chabot, qui se porte candidat dans le quartier A-3 à Saint-Georges, ne voit aucune lueur de conflit d'intérêt dans le cas où il serait élu conseiller du quartier.

«La loi électorale est claire à ce sujet, il n'y a pas de restriction, je suis soumis aux mêmes critères de déclaration d'intérêt que les autres».

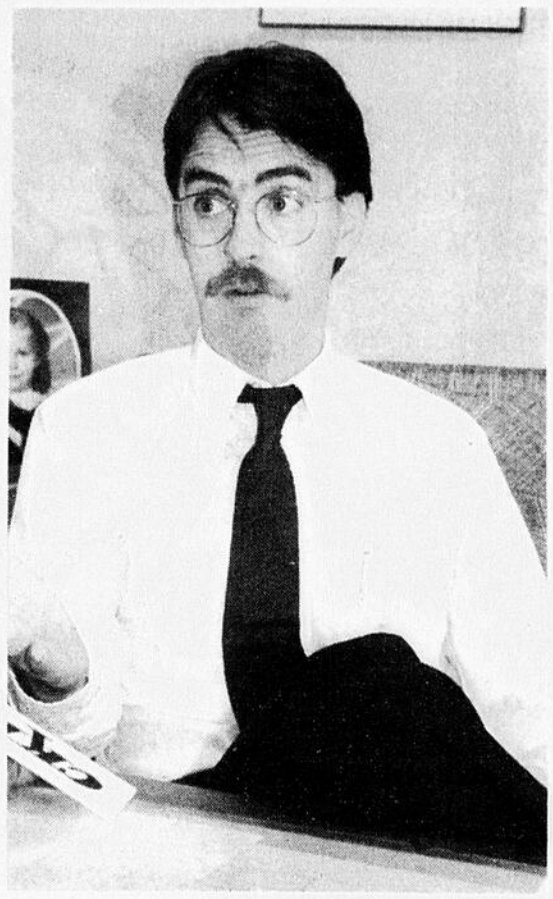
M. Chabot affirme avoir fouillé la question à fond avant d'annoncer sa candidature jeudi dernier, et ajoute que le seul dossier impliquant de l'argent entre la ville et la MRC est celui de l'évaluation municipale, la MRC étant à contrat avec la ville pour ce service.

Il admet qu'il devra, s'il est élu, faire preuve de prudence dans certains dossiers menés de front par la ville et la MRC. Il croit toutefois que sa crédibilité et la confiance que lui portent les maires de la MRC lui permettront de relever ce «défi intéressant». Simon Chabot dit d'ailleurs avoir fait connaître ses intentions à chacun des maires de Beauce-Sartigan, «la réponse est unanime».

M. Chabot coiffe déjà plusieurs chapeaux, étant entre autres président du Bureau du tourisme et des congrès et vice-président de la Corporation du Centre culturel. Il pose sa candidature par goût de la politique, ses priorités étant d'abord au niveau de son quartier, notamment au chapître du commerce.

Il estime par contre être en mesure de faire avancer des dossiers d'importance régionale, comme celui de l'université.

Même s'il se présente seul, M. Chabot dit pouvoir facilement s'intégrer à une équipe (le conseil qui sera élu) et être à l'aise pour travailler en collaboration. S'il était le seul candidat indépendant élu au sein d'un conseil d'équipe, il ne craint pas faire du purgatoire. «Tous les candidats affirment vouloir travailler pour le bien commun de la ville, si c'est vrai, je ne vois comment on atteindrait ce résultat si on fait des clivages».



M. Simon Chabot

M. Chabot fera face à trois adversaires: le conseiller sortant Gabriel Garneau, le candidat indépendant Irenée Champagne et la candidate de l'équipe Lacasse, Mme Raymonde Gilbert.

Des programmes d'exercices dans une atmosphère de détente...

PROMO OCTOBRE 1-2 MOIS GRATUITS avec abonnement



Des programmes d'exercices adaptés à vos besoins et capacités, dans un contexte de détente et de relaxation, c'est ce que vous propose votre Centre Détente-Santé le Relaxarium.

Venez nous rencontrer, il nous fera plaisir d'en discuter avec vous.

Aussi à votre disposition: piscine, bain vapeur, exercices, massages, aqua-massages, bronzage, soins du corps aux algues, etc.

CENTRE DÉTENTE-SANTÉ
RELAXARIUM
LE GEORGESVILLE
300, 118e Rue – 227-3000, ext. 127



Fémina
COIFFURE
HOMMES — FEMMES
MARLÈNE LACROIX

Tiens à aviser toute sa clientèle de son CHANGEMENT D'HORAIRE:

Lundi ..... 9h00 à 17h00
Mardi et mercredi ..... 9h00 à 21h00
Jeudi ..... 12h00 à 21h00
Vendredi ..... 9h00 à 12h00

N'hésitez pas à prendre rendez-vous: 228-2023
CONSULTATION GRATUITE

OUVERT TOUS LES SOIRS VISA - MASTERCARD
11825, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-2023

AVIS

BEAUCE SEPTIQUE INC.
tient à informer les propriétaires de fosses septiques que la MRC de Beauce-Sartigan autorise les
DÉVERSEMENTS (COMPLETS)
pour la période s'étendant jusqu'au début NOVEMBRE 90.

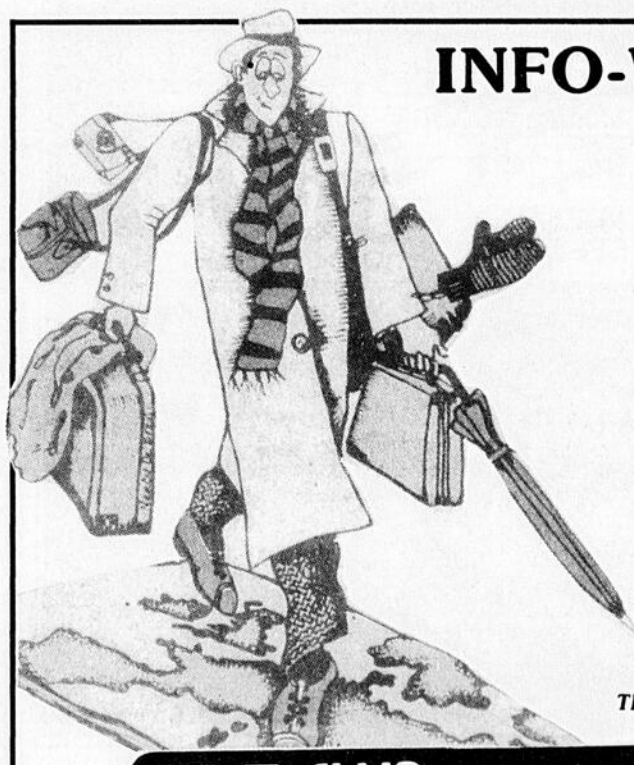
Après cette période, nous ne pourrons que desservir les URGENCES

Vérifiez dès maintenant si votre fosse septique A BESOIN D'ÊTRE VIDANGÉE POUR L'HIVER et n'hésitez pas à nous contacter au plus tôt.

BEAUCE SEPTIQUE INC.



228-3388
2065, 42e Rue Nord, Saint-Georges Ouest



INFO-VOYAGES . . .
Une première en Beauce!

CLUB VOYAGES ALLIANCE
vous convie à son
«SUPER SALON VOYAGES»
Dimanche 7 octobre '90
ouvert entre 10h00 et 22h00
à l'hôtel "Le Georgesville"
de Saint-Georges

Venez rencontrer les tours opérateurs, compagnies aériennes et compagnies d'assurances. Plusieurs conférences seront données sur place afin de vous aider à choisir votre prochaine destination

Veuillez considérer cette invitation comme personnelle!

TIRAGES DE VOYAGES - ENTRÉE LIBRE

CLUB VOYAGES Alliance INC.
• PLACE CENTRE-VILLE, 11400, 1re Av., ST-GEORGES, P.Q. (418) 228-8081
• 124 NORD NOTRE-DAME, THETFORD MINES, P.Q. (418) 338-4645
• CARREFOUR FRONTENAC, THETFORD MINES, P.Q. (418) 338-2158
DETENTEUR DE PERMIS PROVINCIAL
IATA ACTA
N'oubliez pas de syntoniser CKLD et CKRB le samedi a 11h15 pour l'émission «100,000 horizons»

Le projet ne respecte pas les normes de stationnement

Le projet de Centre culturel qui doit prendre place derrière l'hôtel de Ville de Saint-Georges ne respecte pas les normes d'urbanisme. Faudra-t-il changer les normes ou changer de site? Selon le vice-président de la Corporation du Centre culturel, M. Simon Chabot, on a avantage à ne pas se poser la question trop longtemps, dans le contexte des coupures budgétaires gouvernementales: «Ça ne leur prendra pas une grosse raison pour remettre en question la subvention de 1,6 M $».

par Jacques Légaré

M. Chabot l'avoue, la négociation est difficile avec le Service d'urbanisme de la ville, qui reproche au projet d'être situé trop près de la 118ème rue, et surtout de ne pas prévoir suffisamment d'espaces de stationnement. On a même proposé (plan à l'appui) d'acheter les terrains en face de l'hôtel de ville pour y installer le futur équipement culturel. Une autre solution serait d'aménager la bibliothèque ailleurs, laissant seulement le Centre d'exposition et le Musée de l'enfant dans le nouvel édifice.

Seul choix logique

M. Chabot ne veut rien entendre de scinder le projet, puisque l'on compte sur la fréquentation de la bibliothèque pour amener des visiteurs aux autres équipements. Quant à changer le site, cela coûterait 500 000 $ de plus «alors qu'on a déjà pressé le citron au maximum», affirme-t-il.

Sa solution: changer les normes de stationnement pour ce type d'équipement. Selon lui, une norme semblable à celle de Hull (1 stationnement par 50 mètres carrés) serait acceptable. Mais à Saint-Georges on est loin du compte, puisqu'elle est récemment passée de 1/40 à 1/36 (ce qui fait 80 espaces de stationnement pour ce projet). La marge de recul ne constituerait pas un problème majeur.

Les subventions sont prévues au budget 1991 et selon M. Chabot, il importe d'en profiter «pendant que la table est mise», pour ne pas mettre la subvention en péril.

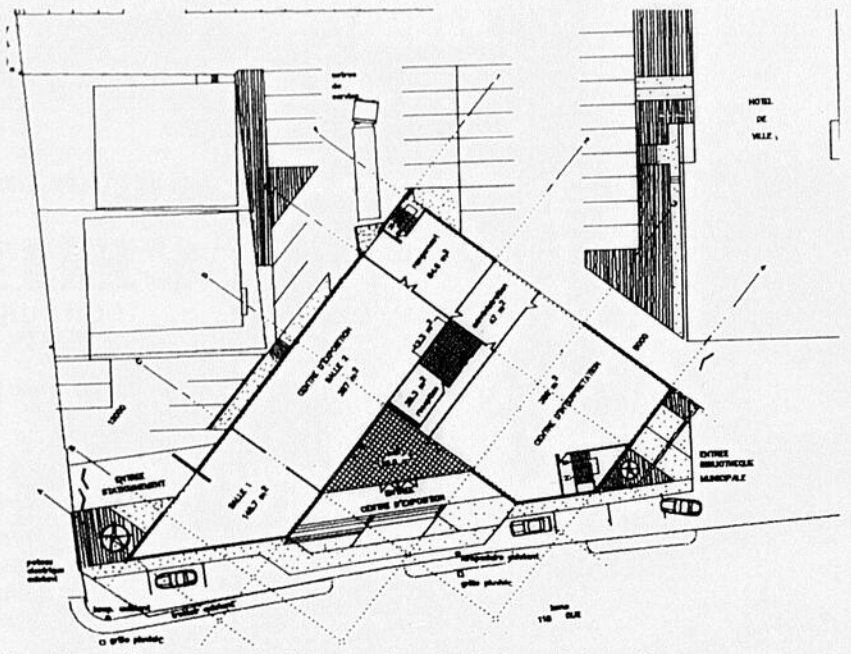
Pas insurmontable

Selon le maire Alain Gilbert, ces difficultés ne sont pas insurmontables. Il a notamment fait allusion à des possibilités d'ententes avec les voisins pour les espaces de stationnement.

Après les élections, les divers intervenants du dossier doivent rencontrer un «aménagiste» afin de trouver la solution la plus adéquate.

Dutil rassurant

Le député de Beauce-Sud Robert Dutil estime quant à lui que si un retard survenait, on pourrait reporter le budget en 1992. «Ça prend une nouvelle discussion, mais ce sont des choses qui sont faisables».



Le plan présenté par la Corporation du Centre Culturel ne respecte pas les normes.

LES DÉGUISEMENTS DE BEAUCE
Un choix immense de costumes pour l'Halloween
... le 27 octobre
19280, boul. Lacroix
(près de la Butte à Mathieu)
Saint-Georges Est
RÉSERVEZ TÔT! 227-0135

GUITARE YAMAHA
GRAND CHOIX DE MODÈLES ET DE COULEURS
Modèle RGX 112
Rég.: 379 $
SUPER SPÉCIAL
295$
(Quantité limitée)
Modèle RGX 6125
Rég.: 749 $
SUPER SPÉCIAL
569$
(Quantité limitée)
MUSIQUE ST-GEORGES
118 20, 1ère Ave, Saint-Georges Est (au coin du pont) 228-3327

Un système d'égout à Sainte-Rose

par André Lambert

Le ministère des Affaires municipales, vient d'accorder une contribution financière de l'ordre de 356 859 $ à la municipalité de Sainte-Rose, dans le cadre du volet 1 du programme d'aide financière aux infrastructures d'aqueduc et d'égout, (AIDA).

Mme Louise Bégin, députée de Bellechasse, a fait cette annonce lundi dernier en conférence de presse.

Cette aide gouvernementale représente 70,3% des travaux évalués à 507 480 $, qui s'étendront sur 1,5 kilomètres sur la rue principale. Le volet 1 de ce programme correspond à la mise en place d'acquisition d'équipements, conduisant l'évacuation des eaux usées et la distribution de l'eau potable.

«La municipalité devra d'ici 60 jours faire connaître par résolution les suites qu'elle entend donner à cette offre de subvention et fournir tous les documents relatifs à la réalisation du projet au ministère», déclare M. Bégin.

Par la suite, l'aide financière sera ajustée et un protocole d'entente sera signée afin d'établir les modalités d'implication du ministère et de la municipalité.



Le maire de Sainte-Rose, M. Jean-Luc Gagnon, la députée de Bellechasse, M. Louise Bégin et M. Éric Tremblay, de la firme d'ingénieur Solivar ont annoncé la nouvelle aux citoyens de Sainte-Rose.

Coiffure 2000 enr.

SPÉCIAL: OCTOBRE et NOVEMBRE '90

Matrix

Un shampooing Biolage 16 oz (valeur $11.75)
GRATUIT AVEC PERMANENTE (de $40.)
(shampooing - coupe - brushing inclus)

HOMMES - FEMMES - ENFANTS



Shampooing hydratant: shampooing revitalisant avec des extraits biologiques purs. Recommandé pour les cheveux permanentés. Système Biolage pour les cheveux les plus beaux et les plus sains de votre vie.

Pour rendez-vous
227-6180
NUMÉRO À CONSERVER

DIANE ROY, prop. - 14 ans d'expérience
14720, boul. Lacroix, Saint-Georges Est
De plus, vous aurez la chance de participer au concours «COIFFURE»

ON A LA SOLUTION!

BEAUCE BOEUF

CHEZ BEAUCE BOEUF

OUVERT mercredi soir jusqu'à 21h00

VIANDES EMBALLÉES

CUBES BOURGIGNON (extra maigre) 10 x 1/lb 3.29$/lb

STEAK HACHÉ MI-MAIGRE 10 x 1 lb 2.09$/lb

STEAK HACHÉ EXTRA-MAIGRE 10 x 1 lb 2.49$/lb

STEAKS MINUTE Bte 15, env. 4oz chacun 20$

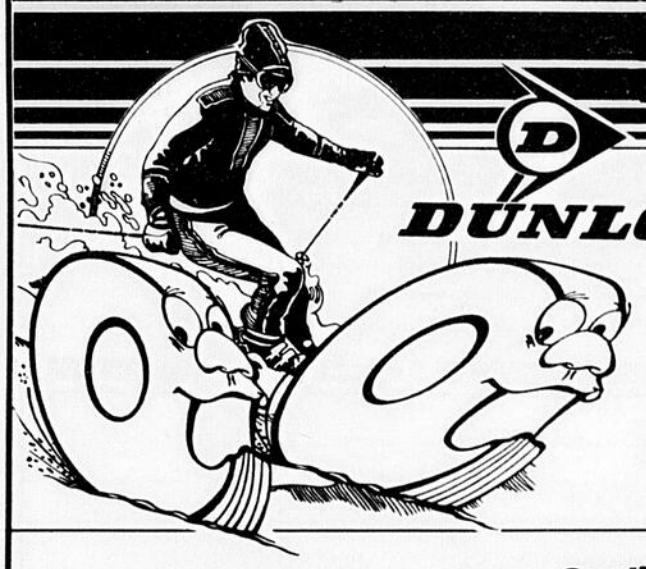
SPÉCIAL BOEUF DE L'OUEST "A-1" (derrière pour congélateur) ½ boeuf de l'Ouest

INTÉRIEUR DE RONDE (dénudé) Idéal pour Rosbif–Tournedos–Fondue chinoise–Bifteck minute Cube à brochette ou fondue 3.99$/lb (env 10 à 15lbs)

BOSTON COMPLET (désossé), idéal pour Steak en tranches - Rosbif au jus - Cubes bourguignon - Rôti - Steak haché 2.69$/lb (10 à 12 lb)

15275, 1re Av., Saint-Georges, Beauce – 227-1714

CETTE ANNÉE, PENSEZ-Y . . . ÉCONOMISEZ!



DUNLOP

ELITE toutes saisons
Dimensions: 175/70 SR 13 (F.N.)
À partir de $94.49



Questor toutes saisons



Dimensions: 155/80 R 13
à partir de $67.19

Qualifer (série 60)



Dimensions: 185/60 R 14
à partir de $101.39

Max Track-grip



155/80 R 13 à partir de $69.89

MAX TRACK-GRIP MÉTRIQUE
155/80 R 12 à partir de $61.79

CHANGEMENT DE PNEUS $5.99 ch.
AJOUT DE CLOUS $8.00

VENTE — INSTALLATION — BALANCEMENT ELECTRONIQUE

DISPONIBLES AU . . .

Centre du pneu MRG DROUIN

10975, 1ère Avenue
Saint-Georges – Tél.: 228-8019

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 8h00 A.M. à 17h00 — Samedi: 8h00 à 12h00

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
-VISA
-AMERICAN EXPRESS
-MASTERCARD
-SHELL
-PLAN MISE DE CÔTÉ

Beauce-Sud

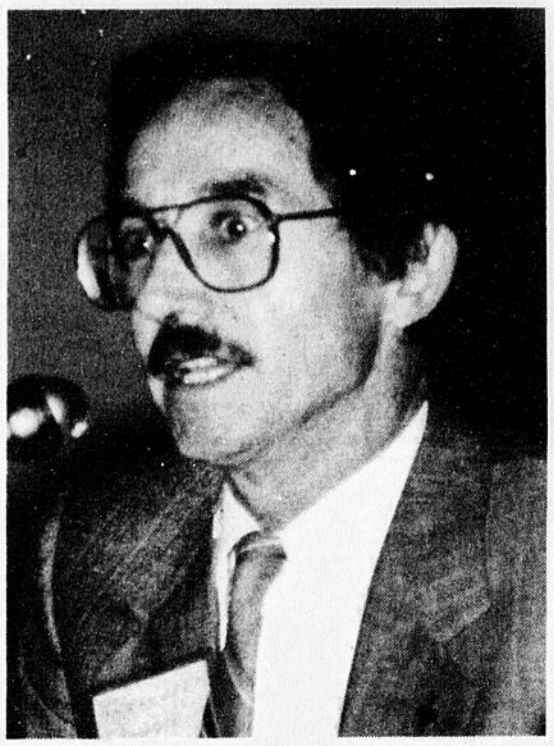
Le P.Q. reprend vie

Contrairement à l'an dernier, on n'a pas eu à se livrer à une séance de «tordage de bras» pour former un exécutif. Ragaillardis par la remontée du nationalisme Québécois, 35 militants péquistes se sont présentés à leurs assises annuelles et ont écouté avec aise Jacques Brassard leur déclarer: «Le P.Q. est l'épine dorsale du mouvement souverainiste québécois».

par Jacques Légaré

L'assemblée péquiste avait lieu dimanche le 30 septembre dernier, à l'Auberge Benedict Arnold de Saint-Georges. Le conférencier invité était le député du Lac Saint-Jean, M. Jacques Brasssard.

Ce dernier a pris exemple sur le Lac Meech pour démontrer que «les deux seules options possibles sont le statu quo ou la souveraineté». Quant à la Commission sur l'avenir constitutionnel et politique du Québec, dont il fait partie, M. Brassard estime qu'elle servira à «clarifier les choses».



M. Emmanuel Bourque entend mettre l'accent sur le membership.

Déclaration solennelle

L'assemblée de Beauce-Sud a adopté avec une très grande majorité l'amendement de la proposition de l'exécutif national au sujet de l'accession à la souveraineté. On y prévoit qu'immédiatement après son élection, un gouvernement du Parti Québécois affirmerait la volonté du Québec d'accéder à la pleine souveraineté politique, et entreprendrait des discussions avec le Fédéral. La constitution du Québec serait cependant soumise à l'approbation de la population avant d'entrer en force.

Un amendement qui prévoyait une déclaration unilatérale de souveraineté «dans le cas d'un refus de négocier» a été rejeté par l'assemblée.

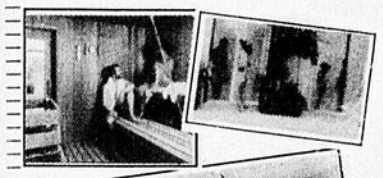
Nouveau président

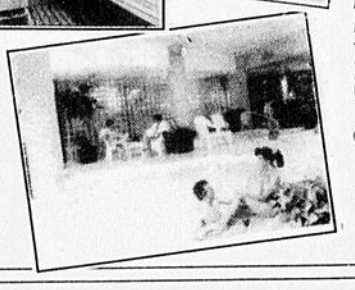
M. Emmanuel Bourque, a remplacé comme président M. Jean Réhaume, qui reste toutefois administrateur.

Les autres élus sont Roger Pomerleau (v.p.), Diane Bonneau (secr.), et Gérard Côté (trés.), Danielle Grondin, Céline Laflamme, Marc-André Longchamps, Robert Fortin, Jean-Luc Quirion, Jean-Pierre Morin, Pierre Demers, et Léo Doyon.

La priorité de M. Bourque pour la prochaine année sera le membership.

ORCHESTRE
Orgue - Saxophone - Guitare
avec **CÉLINE** et **BERNADIN**
Rés.: **228-5755**
MUSIQUE POUR TOUS!

L'Aquatik Club... Une ambiance unique!
PROMO OCTOBRE 1-2 MOIS GRATUITS avec abonnement



L'Aquatik Club... piscine, douches, sauna, tourbillon, bain vapeur, chaises longues regroupés dans un même secteur vous offrant une ambiance des plus propice à la détente.
L'Aquatik Club... accordez-vous quelques instants pour relaxer seul, en couple ou en groupe.
L'Aquatik Club... un oasis de détente.
L'Aquatik Club... accessible à la fois ou sur abonnement
Aussi à votre disposition: massages, aqua-massages, alcôve avec balnéathérapie, soins du corps aux algues, exercices, bronzage, etc.
CENTRE DETENTE · SANTE
RELAXARIUM
LE GEORGESVILLE
300, 118e Rue – 227-3000, ext. 127

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE de la CHAUDIÈRE
CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE SAINT-GEORGES EST
Cours débutant la semaine du 8 octobre 90
—Dactylographie
—Traitement de texte
—Introduction à l'informatique
À VENIR
—Introduction au micro-ordinateur Macintosh
POUR INFORMATION ET INSCRIPTION:
228-8444
(après 15 heures)

LES MIDIS TOUR DU MONDE
CHEZ MEYRE
RESTAURANT • TRAITEUR
Embarquez-vous pour **8.95$**
Du 9 au 13 octobre ..... INDE
Du 16 au 19 octobre ..... MEXIQUE
Du 23 au 26 octobre ..... ALLEMAGNE
Du 30 octobre au 3 novembre ..... HONGRIE
Du 6 au 9 novembre ..... ÎLES CRÉOLES
Un menu-voyage chaque semaine du mardi au vendredi inclus de 11h30 à 14h00.
RÉSERVATION: **228-6654**
Également notre table d'hôte habituelle du midi à partir de **6.95 $**
OCTOBRE
LE MOIS DE LA RESTAURATION
Vous pouvez gagner un voyage à
PARIS pour 2 personnes + 2000 $ d'argent de poche
Après un bon repas, demandez votre BILLET À GRATTER et courez la chance de gagner de **10$** à **100$** instantanément.
116 20, 1re Avenue, Saint-Georges
SIDAC PLAZA CHAUDIÈRE



M. IRENÉE CHAMPAGNE

Candidat dans le quartier no A3

Né à Saint-Georges le 24 mai 1926, Irenée Champagne est marié à Édith Morin de Saint-Georges.

Père de huit enfants dont sept détiennent un baccalauréat universitaire, le huitième s'étant implanté en Floride comme courtier en immeubles à Boca Raton.

1950 à 1962:

Irenée Champagne oeuvrait sous la bannière ''Philippe Champagne & Fils''.

Ses fonctions: Opérer une entreprise familiale (commerce en gros et détail de fruits et légumes frais).

1962 à 1985:

Irenée Champagne est président et directeur général de la compagnie ''Irenée Champagne Inc.'', grossiste en alimentation.

Ses fonctions:

–Assumer le développement social et économique d'une entreprise d'envergure moyenne opérant dans le domaine de l'alimentation réfrigérée.

–Assurer l'approvisionnement de l'entreprise en produits périssables provenant des marchés extérieurs et canadiens.

–Élaborer un réseau de fournisseurs par des visites sur place en Amérique du Nord et en Amérique Centrale.

–Développer une clientèle commerciale, institutionnelle et de grossiste par l'implantation d'une gamme de produits des plus variés.

–Implanter un système stable de transport pour assurer l'approvisionnement et les livraisons des marchandises réfrigérées, dans un rayon de 100 milles autour de Saint-Georges.

–Opérer le commerce en appliquant les lois et règlements internationaux régissant des produits spécifiques, tels les oeufs, la volaille, les fruits et légumes, la charcuterie et les produits congelés.

–Organiser et planifier tout l'aspect administratif qui découle d'un tel commerce (préparation des budgets, négociations avec les banques, recouvrements de crédits, etc.)

–Effectuer la gestion du personnel nécessaire à une telle organisation (Engager le personnel, en superviser la performance, négocier les salaires pour un groupe de 50 à 60 employés).

Ses affiliations:

–Membre fondateur en 1968 du groupe Mouska Inc. Cette corporation représente un groupement provincial d'approvisionnement en produits réfrigérés et de mise en marché sous cette étiquette. Présidence du groupe en 1973-74.

–En 1964, gérance de Champagne et Dionne: poste de classement et d'entreposage de beurre pour le gouvernement fédéral.

–À partir de 1975, gérance d'un quota d'importation de volaille américaine.

Président fondateur de C.P.M. INC. (Compagnie formée pour le développement de terrains en ville et en paroisse).

Réalisations en ville: Le développement de la 120e, 121e et 122e rues à l'est de la 25e avenue, et celui sur la 10e avenue face aux 171e et 172e rues.

Réalisations en paroisse: Développement des 35e, 36e et 37e avenues et des 60e et 61e avenues.

Activités sociales;

–Membre de la Commission d'urbanisme de Ville de Saint-Georges de 1982 à 1984.

–Échevin à Saint-Georges Ouest de 1960 à 1962.

–Président de la campagne de la Plume Rouge dans la région en 1968

–Membre actif des Chevaliers de Colomb depuis 1959 et Grand Chevalier en 1969-70.

–Membre actif du 4e degré des Chevaliers et Fidèle Navigateur en 1972-73.

–Membre actif du Club Rotary de Saint-Georges depuis 1974 et président de 1983-84.

–Organisateur des fêtes du Canada pour la région de Beauce-Appalaches en 1985.

Retraité depuis mars 1986, M. Champagne a amplement le temps de mettre ses connaissances et expériences acquises durant sa vie professionnelle au service des contribuables.

Si vous choisissez M. Champagne comme échevin du quartier no A3, il travaillera avec les autres élus, au développement de la ville, tout en préconisant une juste administration de la grande ville de Saint-Georges.

PROGRAMME

–Retravailler ou amender le nouveau plan d'urbanisme pour redonner aux propriétaires les droits acquis au point de vue commercial et ce dans tous les secteurs de la ville.

–ÊTRE À L'ÉCOUTE pour la progression de la ville:

–Avoir recours à tous les développeurs et les considérer comme des partenaires précieux.

–Étudier les projets des bâtisseurs avant de les laisser se diriger vers d'autres municipalités qui leur offrent de nombreux avantages.

–Apporter une attention toute particulière aux problèmes spécifiques de chaque citoyen.

–Travailler afin que les dollars versés en taxes par les contribuables soient utilisés judicieusement, les économies réalisées dans plusieurs domaines serviront à bâtir de grands projets sans alourdir financièrement les taxes des citoyens.

–Aménager une allée pédestre le long de la 10e avenue sans enlever les droits aux véhicules automobiles de circuler sur cette voie qui a demandé de grands sacrifices aux propriétaires des terrains et des coûts considérables aux contribuables.

Citoyens du quartier no A3, faites-vous représenter par un "leader" qui saura mener vos demandes à terme

M. IRENÉE CHAMPAGNE ***''L'expérience au service de la collectivité''***

Annonce réservée et payée par M. Irenée Champagne.

A13

Redressement de l'Avenue Lambert

Des citoyens s'impatientent!

par Jacques Légaré

Rappelant à certains conseillers leurs promesses électorales, le Comité des citoyens de Beauceville presse le conseil municipal d'agir dans le dossier du redressement de l'Avenue Lambert Sud.

Le président du Comité des citoyens, M. Bertrand Busque, a posé plusieurs questions en relation avec ce dossier, lors de la séance du 1er octobre.

On lui a répondu que les plans sont complétés et allaient être bientôt présentés au gouvernement. Notant l'envergure des travaux (près de 800 000 $), le maire J.-Raymond Mathieu a insisté sur la nécesité d'obtenir des subventions. Ce projet n'entre pas dans le cadre d'un programme, mais on espère tout de même obtenir une contribution gouvernementale importante.

En ce qui concerne les travaux de rénovation des infrastructures sur le Boul. Renault Sud (170 000 $) et à une dizaine d'autre endroits à Beauceville (932 000 $), les plans seront aussi présentés au gouvernement, pour que l'on détermine dans quelle mesure ils sont éligibles au programme AIDA. Les travaux sont prévus pour le printemps prochain.



Bertrand Busque.

Bibliothèque

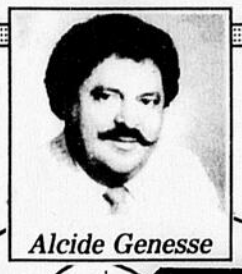
La Ville a par ailleurs renouvelé le bail de l'Éducation des adultes, dans le Centre culturel. Cela ne veut cependant pas dire que l'on ait abandonné l'idée d'y installer une bibliothèque.

On a en effet une demande de subvention au programme PADEL, afin d'agrandir les locaux du Centre culturel. Qu'arrivera-t-il si on essuie un refus? «On aurait alors des décisions importantes à prendre», répond la maire. Le conseil pourrait alors avoir à choisir entre une bibliothèque et un locataire qui lui paie plus de 10 000 $ par année.

Notons enfin que le budget de l'Office municipal d'habitation prévoit un déficit de 101 000 $ en 91, qui sera assumé à 10% par la municipalité. Quatre logements y sont présentement libres.

Vous lisez le numéro 1 en information

PAYSAGISTE Genesse Enr.
CENTRE-JARDIN
15160, 1re Avenue, Saint-Georges



Alcide Genesse

VOUS AVEZ BESOIN D'UN PAYSAGISTE POUR:
—Quais et murets décoratifs
—Éclairage —Fontaines
—Pour toutes vos plantations et l'entretien
—Terrassement —Patio —Pergola
—Entrée et trottoir en interblocs
—Tourbe cultivée —Clôtures de toute genre
—Dessinateur disponible
C'est le temps de faire sortir des prix pour vos plans et croquis

AG PAYSAGISTE Genesse Enr.
985, 152e Rue, St-Georges Est, G5Y 6G8 – (418) 228-0587

ENFALAC
CONCENTRÉ
Format 425 ml
Caisse de 12
27.99



TEMPRA
COMPRIMÉS CROQUABLES
Format 12 ou 24
3.39



En vigueur du 8 au 20 oct. '90

ANDRÉ DOYON
899, 17e Rue Ouest, Saint-Georges
228-1017

LUCILLE RODRIGUE
Saint-Zacharie
593-5512

VENTE DÉCOR FOYER
White-Westinghouse

Aucun paiement et aucun frais d'intérêt jusqu'en janvier 1991!



Réfrigérateur sans givre 16,9 pi. cu.

Cuisinière et réfrigérateur 1 399$

Cuisinière, modèle WF48T



Congélateur 7.5 pi. cu. de White Westinghouse 299$



Laveuse modèle WLA4T

Sécheuse modèle WDE5T



899$

White-Westinghouse

Tout Pour Sauver

Et beaucoup d'autres spéciaux.
Vérifiez notre circulaire.
Devancez les taxes

LE MEUBLEUR
Toujours à mon goût, toujours à mon prix!
CARTE D'ACHATS

Aubaines du Meuble Inc.
16125, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce, Québec
228-2470

VISA MasterCard

A14.

École Lacroix

UNE GARDERIE POUR LES ÉTUDIANTS

par André Lambert

«Moi j'aime ça le service de garde, parce que le midi on ne se fait pas crier après par nos parents ou les autres étudiants».

Ces commentaires proviennent du jeune Luc-André Jacob, 8 ans, bénéficiaire de la garderie de l'école Lacroix ouverte depuis le début de l'année scolaire. Des jeunes étudiants de l'école Les Petits Castors bénéficient également de ce service.

«Ce qu'il y a de plaisant aussi c'est de pouvoir manger un repas chaud au lieu des sandwiches», poursuit Luc-André. Et la dizaine de jeunes présents lors de la visite du journal affirment que Caroline Dion, celle qui veille sur eux, est leur mère du midi.

Le service de garde est ouvert aux enfants entre 7h00 et 8h15 le matin, durant la période du midi entre 11h00 et 12h35 et après la fin des classes de 15h00 à 18h00. De plus, soulignons que les parents reçoivent un reçu pour les frais engendrés pour la garde de leur(s) enfant(s).



Les jeunes s'amusent bien sur l'heure du midi.

C'est à l'automne 89 que l'idée d'un service de garde a germé dans la tête de certains parents des jeunes des deux écoles. Après avoir effectué un sondage auprès des parents, la commission a confirmé la création du service en juin dernier.

Semaine «portes ouvertes»

Dans le but de mieux faire connaître le service de garde, une semaine «portes ouvertes» aura lieu entre le 15 et le 19 octobre prochains. Caroline Dion explique que les parents, ayant des enfants à l'une ou l'autre des deux écoles, pourront amener leur enfant à la garderie pendant une journée, sans frais d'inscription. Les parents désireux d'essayer le service n'ont qu'a communiquer avec Caroline au 227-1415.

Par ailleurs, un coucours vient d'être lancé parmi les étudiants des deux institutions pour donner un nom à la garderie. Le comité de parents fera une pré-sélection des noms soumis par les élèves et les jeunes du service de garde choisiront par la suite un nom approprié. L'étudiant, dont sa suggestion aura été retenu se méritera un bon d'achat de 50 $ dans un magasin de Saint-Georges.

CLINIQUE ESTHETIQUE SANTE
11780, 1re Av., St-Georges Est - 227-4044
Maquillage permanent



Claire Gauthier
dermapigmentologue infirmière diplômée
19 ans d'expérience (para médicale) (nursing)
CONSULTATION GRATUITE
LUNDI 15 OCT.
de 9h00 à 17h30
SIDAC PLAZA CHAUDIERE

N'attendez pas la T.P.S.
Nous avisons la population que nous pouvons livrer nos véhicules neufs. immédiatement avec un crédit pratiquement équivalent à la T.P.S. de janvier '91
AUTOMOBILES NATIONAL INC.
VENEZ NOUS RENCONTRER...

Nouvelle ambiance!
Nouveau proprio!
Nouveau personnel!
UN BAR À ESSAYER!
M. Réjean Guay vous invite...
TOUS LES MERCREDIS SOIRS, orchestre
YVON BOLDUC
VENDREDI et SAMEDI D'OCTOBRE
FRANKY BOY et MARYSE
Spécial 5 à 7
SOIRÉE HALLOWEEN 31 OCTOBRE Prix présence plus beau costume
Mercredi CONCOURS AMATEUR Prix de présence
BAR 2000 ENR.
2000, boul. Dionne
Saint-Georges Ouest
227-2000

Boues septiques

Sans statut particulier Saint-Benoît songe à retirer son mandat

Si, d'une façon ou d'une autre, la MRC Beauce-Sartigan ne lui accorde pas un statut particulier, la municipalité de Saint-Benoît pourrait retirer la délégation de compétence qu'elle vient d'accorder à la MRC pour la vidange, le traitement et l'élimination des boues de fosses septiques sur son territoire.

par Michel Roy

C'est ce qu'a laissé entendre le maire Léonide Grenier, au conseil des maires du 26 septembre, durant la discussion sur le projet de règlement déterminant les conditions de ce service municipal régional.

C'est que M. Grenier prévoit dans un proche avenir proposer à ses citoyens la construction d'un réseau d'égout municipal, ce qui, le cas échéant, diminuerait de 230 le nombre de fosses septiques en usage dans la municipalité. Saint-Benoît est donc un cas très particulier au sein de la MRC, et le maire ne voudrait pas qu'une partie de ses citoyens aient à payer de deux manières la disposition de ces matières.

Car le projet de règlement prévoit que chaque municipalité paie les immobilisations du site au prorata du nombre de logements dotés d'une fosse, ce qui équivaut pour Saint-Benoît à environ 12% du coût total. Tel que proposé, le règlement ferait en sorte que Saint-Benoît paierait sa part jusqu'à l'extinction de la dette, même si en cours de route elle réalise son réseau municipal.

Le maire Fernand Bégin, de Saint-Jean de la Lande, a fait remarquer à son collègue de Saint-Benoît que sa déclaration était un peu hâtive, soulignant que même si le projet de réseau était amorcé immédiatement, quatre ans pourraient s'écouler avant sa réalisation. «D'ici là, va falloir que tu vides ces fosses à quelque part».

Le préfet Paul-Eugène Quirion a laissé entendre que le cas de Saint-Benoît était particulier et qu'on pourrait modifier le règlement pour en tenir compte. «On va regarder ça», concluait-il.

Silence = consentement

Le délai de 90 jours accordé aux municipalités pour donner ou non leur délégation de compétence à la MRC en matière de boues septiques prendra fin en octobre. Jusqu'à maintenant, cinq municipalités n'ont pas encore accordé cette délégation de pouvoir, deux autres ayant formulé une délégation partielle, ce qui n'est pas recevable, soulignait Simon Chabot, secrétaire de la MRC.

Le préfet Quirion souhaite que toutes les municipalités accorde ce pouvoir à la MRC, et a souligné que le silence équivalait à un consentement. Une municipalité qui ne voudrait pas accorder cette compétence à la MRC devrait donc le signifier par résolution, sans quoi elle sera considérée consentante.

Le projet de règlement prévoit que les municipalités qui se retireraient après ce délai seront tout de même responsables de leur part de la dette jusqu'à l'extinction. Par contre, les municipalités qui décideraient de se joindre au groupe après le délai devraient assumer leur part rétroactivement, ce qui, on le voit, ne laisse pas grand choix.

UNE INVITATION...
VOUS COMMENCEZ À RÊVER AUX VACANCES D'HIVER?



Joignez-vous à nous et venez rencontrer les exposants du populaire Salon du Voyage de Montréal.

Venez profiter des intéressants rabais du Salon, tout en vous renseignant sur les destinations qui vous font rêver.

DÉPART de Saint-Georges en autobus le 26 octobre. UNIGLOBE VOYAGES SARTIGAN INC. vous offre l'entrée GRATUITE au Salon. Téléphonez-nous pour connaître tous les détails.

228-2747

POUR UN HIVER BEAU ET CHAUD
nos quatre agents sont prêts à vous recevoir au

UNIGLOBE Voyages
SARTIGAN INC.

10500, 1re Avenue Est
Saint-Georges
G5Y 2C1

Permis du Québec

Passe à la Mode Sportive!



Ah!
Que c'est joli!!!

L'expert en vêtement sport

Collection complète maintenant disponible

Junior – Adulte: Ensemble 1 pièce ou 2 pièces

☐ K-WAY ☐ SUNALP ☐ JONES
☐ DITRANI ☐ ETIREL ☐ NOVICA
☐ BIRDY ICE

De plus... Économique

VARIÉTÉ DE CHOIX

• JACKETS • GANTS • MITAINES
• COTON OUATÉ • CASQUETTES
• TUQUES • ETC....

ET TOUS LES ACCESSOIRES

TOUT EST ARRIVÉ...

ON ATTEND QUE VOUS...

PATINAGE ARTISTIQUE:
• Robes • Accessoires • Housses • Sacs
• Colants • Couvre-patins • Etc....

Passe au sport... Pense expert...

sports experts

8745, boul. Lacroix, Saint-Georges
228-8874 – 228-8875

«Une belle grandeur d'âme»

–Danielle Grondin

par Michel Roy

«Si j'ai bien compris, même si je n'ai pratiquement pas de fosses chez nous mais que le site idéal est à Saint-Gédéon, il faut que je sois d'une belle grandeur d'âme pour accepter toutes les boues de la MRC, y compris celles de Saint-Benoît».

La conseillère Danielle Grondin, représentant le village de Saint-Gédéon au conseil de la MRC, n'a pas tellement prisé que Saint-Benoît refuse que la MRC aménage son site permanent de disposition des boues septiques dans le rang Ste-Évelyne.

La municipalité de Saint-Benoît compte 662 logements dotés d'une fosse septique, au troisième rang en importance derrière Saint-Georges Est paroisse et la municipalité d'Aubert-Gallion, ce qui évidemment en fera un utilisateur de premier ordre des installations permanentes de traitement.

Le préfet Paul-Eugène Quirion a pour sa part précisé que la MRC ne ferait aucune autre démarche pour un terrain en particulier avant d'avoir une autorisation formelle du conseil municipal où se situera ce terrain.

Mme Grondin est d'avis que la MRC ne devrait pas perdre encore six mois à trouver un site si toutes les municipalités font montre de cette attitude de «pas dans ma cour». Le maire Yves Bernard, de Linière, s'interrogeait pour sa part sur la nature de la réaction des gens. «De quoi les gens ont-ils peur, quelle est leur phobie?»

Jusqu'à maintenant, la MRC fait montre d'une intention ferme d'être maître-d'oeuvre du projet de site de traitement des boues de fosses septiques, faisant peu de cas des initiatives privées telles le projet des Serres Bégin à Notre-Dame ou celui de Recylogique à Saint-François Ouest.

Le préfet a demandé à ses collègues de faire un effort pour repérer dans leur municipalité un terrain convenable afin d'aider la MRC à régler le plus rapidement possible ce dossier.

Des questions sur votre santé

(JL) Une enquête sur la santé cardio-vasculaire est présentement en cours dans les C.L.S.C. du Québec jusqu'en décembre prochain. On contactera 2578 Québécois dans le cadre de cette étude.

La collaboration de plusieurs personnes de notre région sera sollicitée dans le cadre de cette étude, qui comprend questionnaire, prélèvement sanguin, mesures physiques, etc.

Cette enquête doit fournir des données importantes sur les facteurs de risque reliés aux maladies cardio-vasculaires. C'est pourquoi on espère que la population accordera son support à cette étude de Santé-Québec.

Les résultats seront connus au printemps prochain.

Résidence pour Retraités autonomes

LOGIDOR St-Georges enr.

3375, 6e ave, Saint-Georges-Ouest G5Y 7V4

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT



Il reste encore quelques appartements disponibles

Mme VEILLEUX – 227-3311 • VISITE SUR RENDEZ-VOUS •

Algologie

Pour des résultats vrais et durables...

PROMO OCTOBRE BONI AVEC CURES



Algologie... composée entièrement d'algues, haut contenu en vitamines, aligo-éléments, en matières minérales et organiques.

Les enveloppements d'algues... pour le raffermissement des tissus et contre la cellulite.

La décoction d'algues... pour la désintoxication.

Les bains d'algues (balnéothérapie)... pour la re-minéralisation.

Les crèmes d'algues... pour la regénération.

Soins amincissants: la boue d'algues affecte immédiatement la vasodilatation des vaisseaux sanguins et favorise l'élimination des déchets et des liquides par voies naturelles.

CENTRE DETENTE-SANTE

RELAXARIUM LE GEORGESVILLE

300, 118e Rue – 227-3000, ext. 127

DU NOUVEAU DÈS LE 8 OCTOBRE

Pour les gens soucieux de leur poids

MENU DU JOUR MINCEUR à ..... 4,85$

Tous les soirs de la semaine

BUFFET ITALIEN

6,95$

Samedi et dimanche soir

BUFFET GASTRONOMIQUE

ADULTES 9,95$ ENFANTS 5,95$

BRUNCH

LES DIMANCHES MATINS

ADULTES ..... 5,95$

ENFANTS ..... 3,95$

Le Nouveau Milano

RESTAURANT - BAR-TERRASSE 116 15, 1ère avenue, St-Georges, G5Y 2C7

Tél.: 228-4133

Du soleil au coeur de la ville!

SIDAC PLAZA CHAUDIERE

Merci M. Ryan... et à la prochaine!

La population de Saint-Éphrem avait deux choses à dire à M. Claude Ryan: «Merci pour l'agrandissement de notre école», et «On souhaite vous revoir bientôt pour l'inauguration d'un nouveau gymnase et de deux autres locaux».

par Jacques Légaré

L'inauguration des nouveaux locaux de l'école Curé Beaudet, qui a eu lieu dimanche le 23 septembre dernier, a en effet été l'occasion de sensibiliser le ministre aux besoins de l'école pour un nouvel agrandissement.

Selon le directeur de l'établissement M. André Cloutier, M. Ryan a eu une oreille attentive pour les gens de Saint-Éphrem, affirmant même que «vos demandes semblent justifiées». Cette école de 339 élèves n'est dotée d'aucun gymnase et ses locaux sont occupés à pleine capacité. La population de Saint-Éphrem étant particulièrement jeune (moyenne de 35 ans), on prévoit une augmentation sensible de la fréquentation de l'école au cours des prochaines années.

Les six locaux dont on célébrait l'inauguration le 23 septembre sont la bibliothèque, deux classes de maternelle, le local de micro-informatique, celui réservé aux spécialistes, et celui d'orthopédagogie. La construction a été complétée il y a plus d'un an.



M. Ryan a paru ouvert aux demandes de la population.

Commission scolaire Langevin

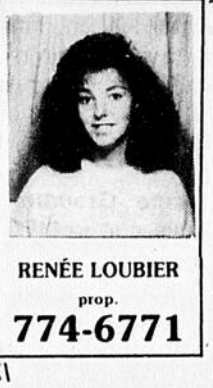
La taxe scolaire augmente de 70%

(AL) Lors de l'adoption de ses prévisions budgétaires de l'année scolaire 1990-91, la Commission scolaire Langevin a fait passer sa taxe scolaire de 0.23,3 $ à 0.35 $ ce qui représente une augmentation de 70%.

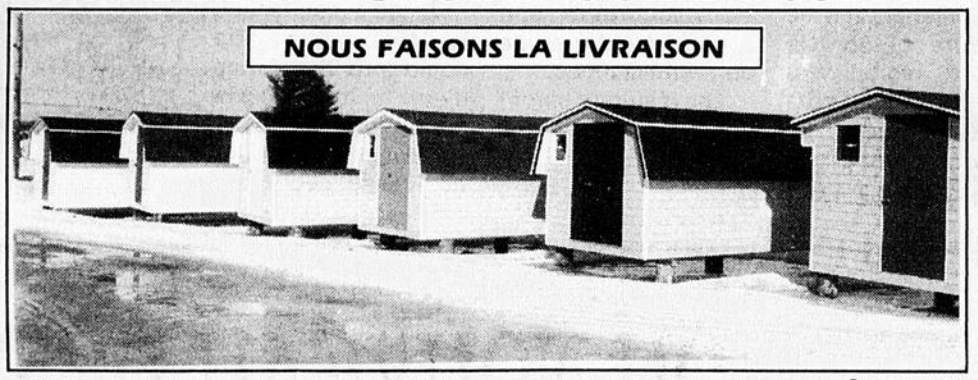
Cette hausse survient suite à l'élimination des subventions du ministère de l'Education, couvrant l'entretien et le chauffage des écoles, qui seront maintenant financés par la taxe scolaire.

«Nous sommes au maximum de la taxe, déclare M. Gilles Lapierre, directeur-général de la commission, mais nous n'avons vraiment pas le choix. Cette perte de subvention représente tout près de 525 000 $ pour la commission».

Conscients des efforts demandés aux contribuables, le conseil des commissaires doit restreindre ses dépenses au maximum tout en s'efforcant d'offrir des services de qualité aux étudiants. Pour ce faire, ils ont dû couper trois postes d'enseignants.


RENÉE LOUBIER
prop.
774-6771

Coiffure à domicile
Salon Chez-Soi enr.
Vous ne supportez plus d'attendre des heures chez votre coiffeur, alors je vous offre de me rendre chez-vous sans aucun frais additionnel.
• PERMANENTE • MÈCHE • COUPE DE CHEVEUX
• BRUSHING • TEINTURE • BALAYAGE • ETC...
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE REMISE?
ROLLAND BLAIS
A TOUT UN CHOIX POUR VOUS...
NOUS FAISONS LA LIVRAISON

LE PLUS VASTE CHOIX DE REMISES DE LA RÉGION
SAINT-MARTIN, BEAUCE 382-5341

La Folie du Chef
7 JOURS SUR 7 MATIN, MIDI ET SOIR
LE MORENCY
Vous êtes 4 personnes et plus ? Le chef se permet une folie. Que pensez-vous d'une salade césar, d'oignons français ou d'une bière en fût ? Venez vérifier par vous-même ! *La folie du chef* change à chaque jour.
Au Fred et au Morency
LE FRED


RETOUR DU SUPER 4 à 9 RÉTRO
BIENTÔT, BAR À SALADE
11640, 1ère Avenue St-Georges 228-3131

Un brunch au profit de la Fondation Ls-G. Fortin

par Simon Busque

Dans le cadre de la Semaine des cardiaques en Beauce, qui se tiendra du 14 au 21 octobre prochain, la Fondation Louis-Georges Fortin tiendra quelques activités.

Parmi celles-ci, le Brunch de la Fondation est la plus importante car il attire à chaque année bon nombre de personnes.

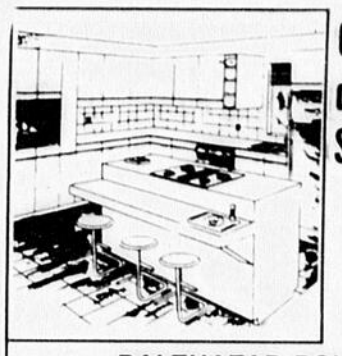
Cette année, le Brunch aura lieu à l'école Notre-Dame de la Trinité le dimanche 21 octobre de 10h00 à 14h00. Il y aura plusieurs activités dont des cliniques de réanimation, de tension artérielle et dépistage du cholestérol. Il y aura également une démonstration d'équipements médicaux, le tout agrémenté par une exposition de peintures et d'un divertissement musical par des artistes de la région.

Les personnes qui désirent réserver leurs cartes pour le Brunch doivent composer l'un des numéros de téléphone suivants: 228-4291 ou 227-1843.

Des cliniques

Par ailleurs, la Fondation Louis-Georges Fortin vous invitent à ses deux cliniques populaires de dépistage du cholestérol.

La première aura lieu le jeudi 18 octobre de 19h00 à 21h00 au centre commercial Place Centre-Ville. La deuxième se tiendra également de 19h00 à 21h00, le vendredi 19 octobre au Carrefour Saint-Georges.


Centre de Cuisine St-Georges Inc.
sitraco
BALTHAZAR ROY, prop.
665, 91e rue Est, Ville Saint-Georges
Bce, G5Y 3K7 (418) 228-5215

Élections scolaires

Êtes-vous sur la liste électorale?

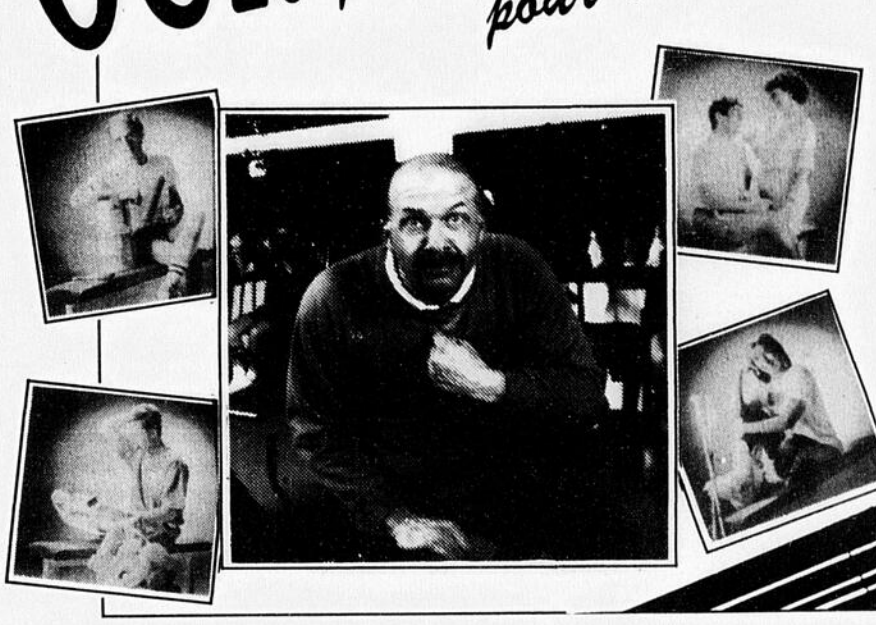
(AL) Le 18 novembre prochain, les commissaires des commissions scolaires de la région seront élus pour un mandat de quatre ans.

Pour exercer son droit de vote lors de l'élection, une personne doit à la date du scrutin, avoir dix-huit ans, être Canadien et être domiciliée au Québec depuis six mois.

Lorsque le domicile de l'électeur est situé sur le territoire de plus d'une commission scolaire, il ne peut voter qu'à la commission où son enfant est inscrit. Le dépôt de la liste électorale se fera le 4 octobre prochain et la population est invitée à vérifier au bureau de leur commission s'ils sont bien inscrits sur cette dernière.

OUI! Nous avons un programme d'exercice pour vous!

PROMO OCTOBRE 2 POUR 1 sur l'invest. initial



Que vous désiriez perdre du poids, raffermir vos muscles, avoir plus d'énergie, soulager vos maux de dos, vous préparer pour le ski, etc

Nous avons un programme à votre mesure!

L'exercice ne doit pas être une "punition"... Venez nous rencontrer et nous vous montrerons comment votre programme personnalisé peut être à la fois efficace et agréable!

La mise en forme sous le signe de la bonne humeur!

Prenez vite rendez-vous pour une visite ou un essai gratuit au 227-3737

NAUTILUS CENTRE PHYSI-FORME
10965, 2e Av., St-Georges
227-3737

À VOTRE SERVICE
7 JOURS SUR 7

Votre supermarché

Michel Gagnon provigo

PLACE CENTRE VILLE · ST-GEORGES

MAINTENANT
OUVERT LE DIMANCHE
de 10h00 à 17h00
À VOUS D'EN PROFITER!

158è et 159è

Que la ville ramasse ses eaux!

par Michel Roy

Un groupe de citoyens des 158è et 159è rues à Saint-Georges réclame que la Ville «ramasse ses eaux» dans ce secteur et qu'elle le dote d'un système d'égouts pluviaux conforme aux normes en la matière.

Selon ce groupe de citoyens, qui se réunissait mercredi soir dernier en présence du conseiller du quartier, Me Gabriel Garneau, *l'Oeuvre de Dieu* n'est pas seul en cause dans les dommages causés par l'eau le 13 août dernier; le système déficient des égouts pluviaux du secteur serait aussi en cause. «Les fortes pluies c'était un Acte de Dieu pour les rues d'à côté aussi, il n'a pas mouillé seulement dans la 158è et dans la 159è rue ce jour-là», commentait M. Yves Létourneau, résidant et porte-parole du groupe.



M. Yves Létourneau.

Ces citoyens font face depuis de nombreuses années à des problèmes annuels de bris de terrain, dus aux débordements printaniers d'un petit ruisseau traversant le secteur. Les recherches plus poussées faites à la suite de l'inondation du 13 août leur ont permis de constater que les eaux de ruissellement des 155è, 156è et 157è rues sont canalisées vers ce ruisseau, qui coupe en biais les 158è et 159è rues, augmentant significativement l'apport d'eau dans ce ruisseau. De plus, on soutient que la canalisation souterraine est déficiente, des tuyaux de 36 pouces en haut se jetant plus bas dans des tuyaux de 18 pouces.

Le groupe, indique le porte-parole, déplore le manque d'information manifesté par la ville à la suite de cet événement malheureux. «On entendait dire que le conseil grande confusion, certains ont même négligé d'envoyer une mise en demeure à la ville à cause de ce manque d'information».

Même si le groupe examine les recours juridiques possibles, l'argent n'est pas son but premier. «Nous voulons que la ville corrige la situation pour éviter d'autres catastrophes du genre, car lundi dernier (24 septembre), les fortes pluies ont failli causer un autre débordement à la hauteur de la 8è Avenue», soutient M. Létourneau.

Parmi la trentaine de citoyens présents à l'assemblée, les dommages subis ont été évalués à 50 000$.



Elle était triste à voir la 158è Rue, le 14 août au matin.

La Sainte paix!

PROMO OCTOBRE 3 séances pour le prix de 2



L'alcôve: la détente tranquille!
Découvrez un lieu rêvé pour la relaxation et la détente en toute tranquilité, seul(e) ou en couple.
***L'alcôve**. . . salle privée avec douche, sauna, tourbillon 2 places, bain profond aux algues et/ou huiles essentielles, service de serviettes, peignoirs, jus, etc. Durée 1 ou 2 heures.*
***L'alcôve**. . . un secret bien gardé. . . oubliez le reste du monde et tous vos tracas pour un moment.*
Sur réservation seulement, contactez-nous pour plus de détails

Aussi à votre disposition: piscine, bain vapeur, exercices, massages, aqua-massages, bronzage, soins du corps aux algues, etc.

CENTRE DETENTE-SANTE
RELAXARIUM
LE GEORGESVILLE
300, 118e Rue – 227-3000, ext. 127

ATTENTION
Tous TRAVAUX en HAUTEUR
• 55 pieds •
Bourque Electrique

7 camions à votre service munis de radio-téléphone
Service rapide

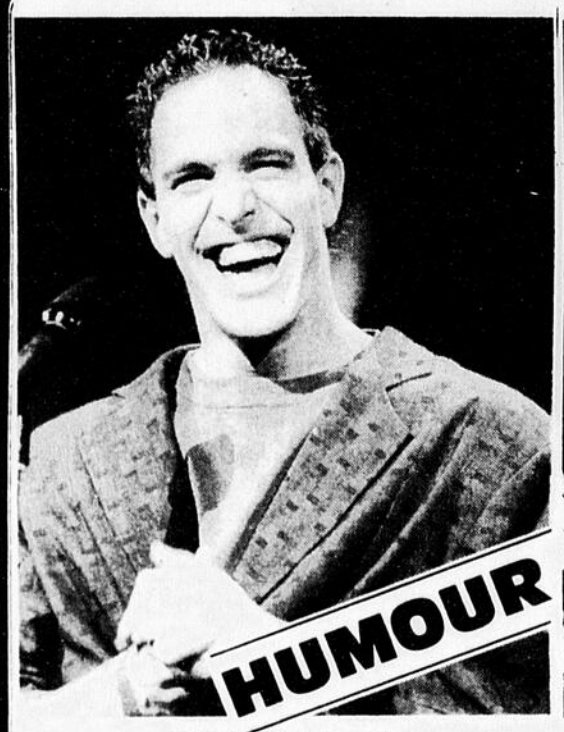


Synonyme de QUALITÉ SERVICE COMPÉTENCE RAPIDITÉ

398, 6e AV. NORD,
SAINT-GEORGES OUEST
228-5020

—COMMERCIAL
—INDUSTRIEL
—RÉSIDENTIEL
—THERMOPOMPE
—CHAUFFAGE AIR CHAUD
—CHAUFFAGE RAYONNEMENT

CORPORATION DE L'AUDITORIUM
Billets: FILMO VIDÉO – 228-7343 (Réservations avec carte de crédit seulement)



L'OUEST AUSTRALIEN
un autre monde
avec
JACQUES VILLEMINOT





MICHEL COURTEMANCHE
DIMANCHE 14 OCT. 90
à 20:00 heures
Coût: 25,00 $

JEUDI 18 OCT. 90
à 20:00 heures
Adultes: 10,00 $
Étudiants: 8,00 $

JOHANNE BLOUIN
SAMEDI 3 NOV. '90
à 20:00 heures
Coût: 25,00 $

Frais de billetterie en sus
INFORMATIONS: 228-5555 ext. 253

Nikita

UNE FEMME PIEGEE QUI CHERCHE DESESPEREMENT A S'EN SORTIR!



«NIKITA», c'est un tueur, un véritable dur à cuire qui n'a pas froid aux yeux et qui n'a aucune idée de ce que peut bien vouloir dire le mot tendresse. Du moins dans la première partie du film. Arrêtée après avoir buté un policier, Nikita est comme une panthère en cage. Sournoise et intraitable, elle griffe tous ceux qui osent l'approcher. Après s'être «suicidée», Nikita est récupérée par les services secrets qui se gardent bien de révéler que sa tentative a échoué et voit en elle un excellent agent potentiel, à condition d'arriver à la mater.

Apparaît alors Bob (superbe Tcheky Karyo), un recruteur de l'État qui a besoin de toutes sortes de talents, dont des tueurs à gage. Bob croit immédiatement aux dons de la jeune Nikita. Il lui propose un marché qu'elle ne pourra refuser. L'entraînement commence. On la casse pour la plier totalement, au bout de trois ans, au service de l'État, comme on le ferait avec une souris de labo.

C'est d'un cynisme terrible mais, en même temps, d'une beauté cinématographique prenante. Monsieur Besson a vraiment du style et une imagination débridée.

Joséphine exécutera froidement ses contrats. Bien sûr, la mécanique fera un jour défaut. Avec Marco et l'oncle... Bob, on s'inquiétera beaucoup pour l'avenir de Nikita.

LE PETIT MONSTRE

Comédie. Désespérés de jamais avoir un enfant par eux-mêmes, Ben et Flo ont recours à l'adoption. Ils se retrouvent avec un fils de sept ans, appelé Junior que les religieuses de l'orphelinat où il grandit, sont très heureuses de le voir partir. C'est qu'il s'agit d'un véritable enfant terrible dont l'esprit est continuellement occupé à imaginer de nouvelles frasques. Junior ne tarde d'ailleurs pas à semer la pagaille dans la maison et le ménage de ses parents adoptifs, malgré les vaillants efforts de Ben pour assumer son nouveau rôle de père. Par ailleurs, Junior a un correspondant secret qui se trouve être un tueur maniaque du nom de Martin Beck. Celui-ci croit voir dans les lettres de l'enfant une invitation à séjourner chez Ben.



Tous les lundis, admission "2 pour 1" avec le mot de passe fourni par les stations CKRB et CIRO FM

LA COMÉDIE #1

ATTENTION "FREDDY", MÉFIE-TOI "JASON"
il y a un enfant terrible dans les alentours!

G VISA GÉNÉRAL

DÉBUTANT VEND. 12 OCT.

"CE GAMIN M'A FAIT FAIRE DES CAUCHEMARS!" -FREDDY KRUEGER

"DEUX FOIS BRAVO!" -LE JOKER

"11 SUR 10" CE GAMIN EST UN PETIT MONSTRE" -FRANKENSTEIN



Repr. 7h15 - 9h00
Dim. p.m.: 1h30 - 3h15

SALLE 1

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CINEMA REGARDEZ
CHRONIQUE CINEMA
Mercredi 18h - Lundi 17h
CANAL 9 (T.V. locale)

À L'AFFICHE CE SOIR du 5 au 11 oct.

SALLE 1 "NIKITA" (7h15 - 9h35)
SALLE 2 "MON FANTÔME D'AMOUR" (7h00 - 9h30)
SALLE 3 "RAFALES" avec MARCEL LEBOEUF (1 Repr. 7h05)
SALLE 3 "LA NURSE" V.F. THE GUARDIAN (1 Repr. 9h20)

Il est important de vérifier l'horaire par téléphone

IL FAUT LE CROIRE

AVANT D'ETRE ASSASSINE, SAM PROMIT A MOLLY DE TOUJOURS L'AIMER ET LA PROTEGER

G VISA GÉNÉRAL

4e SEMAINE



MON FANTÔME D'AMOUR
VERSION FRANÇAISE DE "GHOST"

SALLE 3
2 Repr.: 7h00 - 9h35
Dim. p.m.: 1h15 - 3h30

au CINEMA ST-GEORGES
- INF.: 24 HRES -
228-7540

$3.50 MERCREDIS

LA RÉVÉLATION DE L'ANNÉE!

14 ANS PRUDENCE

Nikita

ELLE EST UNE DURE À CUIRE... QUI A COMMIS UN ACTE IRRÉVERSIBLE.

ON VEUT EN FAIRE UNE SORTE DE TUEUR À GAGE.

MAIS AVANT, ON DEVRA LA "MATER", LA "CASSER".



TOUJOURS À L'AFFICHE EN 29¢ SEM. À MONTRÉAL

TOUTE LA VILLE EN PARLE, SON NOM EST SUR TOUTES LES LÈVRES

Nikita
UN FILM DE LUC BESSON

TOUS CEUX QUI L'ONT VU LE RECOMMANDENT

SALLE 2

2 Rer.: 7h05 - 9h30
Dim. p.m.: 1h15 - 3h25

Nikita

UN FILM FRANCHEMENT EXCEPTIONNEL QUI VOUS RIVE À VOTRE FAUTEUIL SANS ESPOIR DE RELÂCHE JUSQU'À LA DERNIÈRE IMAGE!

3 SALLES CLIMATISEES

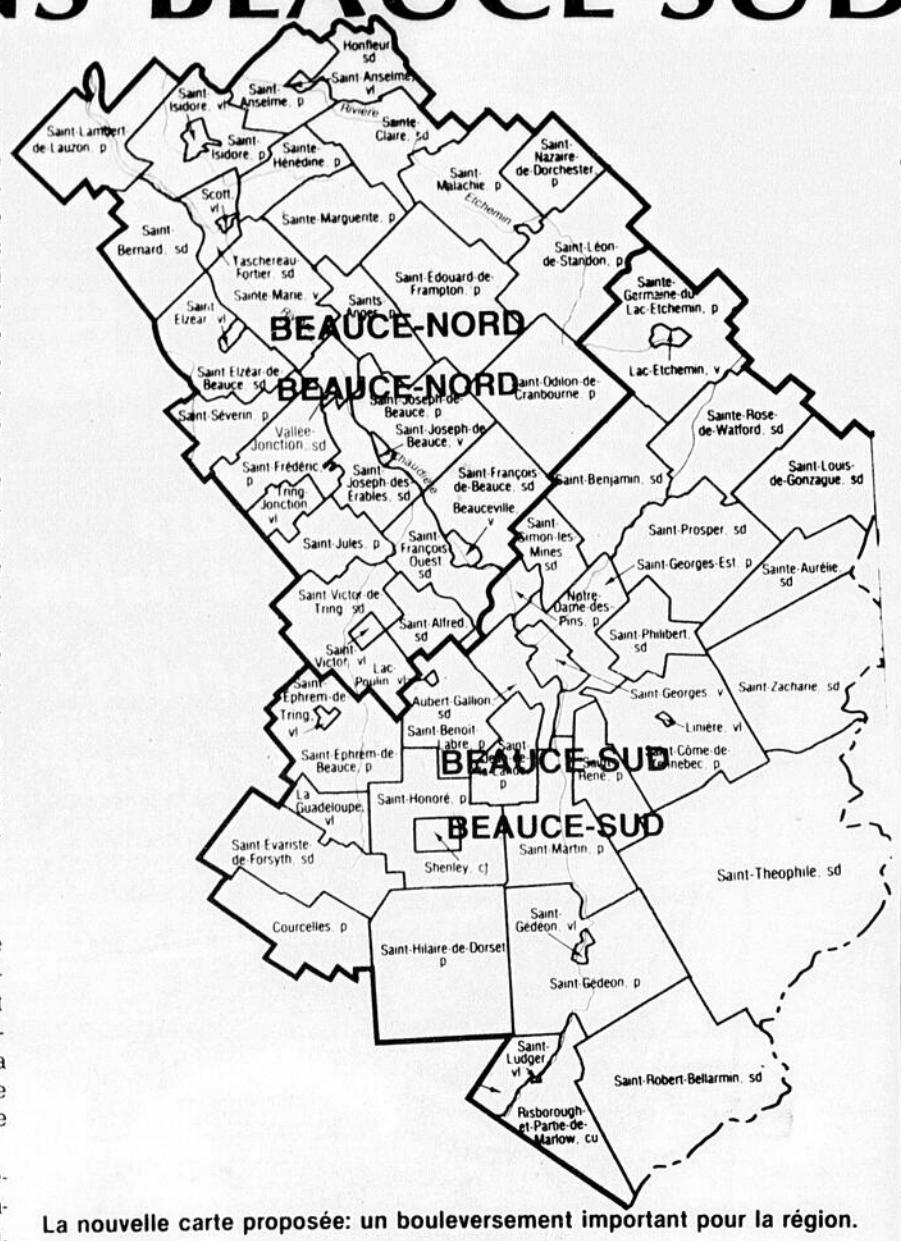
Réforme de la carte électorale

LAC ETCHEMIN DANS BEAUCE-SUD?

par Jacques Légaré

Bellechasse rayé de la carte, Sainte-Clotilde dans le comté de Frontenac et Lac Etchemin dans celui de Beauce-Sud; la proposition de réforme de la carte électorale impliquerait des bouleversements majeurs pour notre région.

La Commission de la représentation électorale a récemment rendu publique le brouillon de sa nouvelle carte électorale: une réforme majeure impliquant des changements dans 104 circonscriptions. Au cours des prochains six mois on tiendra des audiences publiques à ce sujet.



La nouvelle carte proposée: un bouleversement important pour la région.

Bellechasse

Il y a fort à parier que le secteur de Bellechasse parlera haut et fort lors de ces audiences. Le projet de la Commission élimine tout simplement ce comté.

Le comté de Beauce-Sud y gagnerait les localités de Lac-Etchemin, Sainte-Rose et Saint-Louis, alors que Beauce-Nord hériterait de six localités.

Le conseil de ville de Lac Etchemin pour sa part «s'oppose fermement au redécoupage de la carte électorale» et demande que l'on tienne des audiences dans la région concernée. Le maire Damien Gagnon, qui était absent lorsque le conseil s'est prononcé sur cette résolution, abonde cependant dans le même sens. «On commençait juste à s'habituer à travailler avec les gens de Bellechasse», affirme-t-il, faisant allusion à l'élimination du comté de Dorchester, il y a quelques années. Il admet toutefois que certains voient des avantages à joindre une région dynamique comme la Beauce.

Le préfet de la M.R.C. des Etchemins, M. Roger McCaughry, se battra lui aussi contre le projet de carte électorale: «On tient à nos origines», explique-t-il, tout en se défendant bien d'avoir quelque chose contre les Beaucerons. Il s'interroge en outre à savoir si ce secteur serait aussi bien représenté par le député de Beauce-Sud.

Sainte-Clotilde

Il n'y a pas que dans Bellechasse que la proposition de découpage électoral cause des remous. Le maire de Sainte-Clotilde M. Jean-Luc Bilodeau, n'en revenait pas que deux ans seulement après qu'on ait dû mener une lutte pour demeurer dans Beauce-Sud (on voulait alors les joindre à Beauce-Nord, on parle maintenant de transférer Sainte-Clotilde dans Frontenac).

M. Bilodeau, à qui nous avons appris la nouvelle, nous a affirmé qu'il était personnellement opposé à ce changement et que «la population va être consultée là-dessus».

Vol au Kentucky

LES VOLEURS N'AIMAIENT PAS LE POULET

par André Lambert

Des individus se sont introduits par effraction dans le restaurant Poulet Frit Kentucky, le 30 septembre dernier, emportant avec eux les recettes de la journée.

Selon nos informations obtenues auprès de la Sécurité Publique de Saint-Georges, les voleurs sont entrés par l'entre-toit du commerce vers 23h30 et défoncé le coffret de sécurité de l'édifice. Le système d'alarme s'est déclenché et les fuyards ont pris la poudre d'escampette avec un montant qui nous a été impossible de connaître.

Au moment d'écrire ces lignes, les auteurs du larcin étaient toujours au large.

Par ailleurs, un autre vol a été commis, jeudi soir dans une résidence d'Aubert-Gallion dans le rang Bord de l'Eau. Entrés par effraction là aussi, les voleurs se sont emparé de deux téléviseurs, un système de son, une scie à chaîne et plusieurs autres objets, le tout atteignant une valeur de 4 000 $. La Sûreté du Québec a été chargée de l'enquête.

Livreur blessé

M. Jean-Marc Bolduc, livreur du restaurant Milano a subi de graves blessures lors d'un accident survenu, jeudi dernier en début de soirée à l'intersection de la 118ème rue et du Boulevard Lacroix à Saint-Georges.

Selon les premières constatations, la conductrice de l'autre véhicule, provenant du Massachussetts aurait omis un feu rouge entrant en collision avec le véhicule de M. Bolduc. On a dû faire appel aux mâchoires de vie pour retirer ce dernier de son automobile de livraison, qui est une perte totale.

Vous avez en main la meilleure information régionale

Boutique NUANCE B.J.S. inc.

PRIVATE MEMBER · LUHTA · triangle · POINT ZERO · ESPRIT

Venez choisir vos tenues Automne-Hiver pendant que le choix est à son meilleur

555, 90e rue Est, Saint-Georges
Tél.: 227-0499

Boutique unisexe
Grandeur 3 à 24½ ans

Le système d'aspiration centrale SINGER*



Plus puissant qu'un aspirateur ordinaire et fabriqué pour durer toute une vie.

APPAREIL CENTRAL D'ASPIRATION
Modèle S-100C
2 sorties, boyau 30',
jeu d'accessoires complet
sans sac, sans filtre mousse

Vente Surboum
449,95$

Vous rehausserez la valeur de votre propriété en installant un système d'aspiration centrale SINGER dans votre maison. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter votre concessionnaire Singer.

QUANTITÉ LIMITÉE

SINGER Un autre produit SINGER de qualité supérieure

* Une marque déposée de The Singer Company Usager inscrit La Compagnie Singer du Canada Ltée † Le prix peut varier

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES D'ASPIRATEURS CENTRAUX OU À TRAÎNEAU

SACS ÉLECTROLUX 8 99$ LA DOUZ.

SINGER
TALBOT & PERRON
Jean-Marie Perron, prop
559, 90e rue, Saint-Georges Est
Place 90
228-3942
SINGER 90e RUE BOUL LACROIX

CHEZ

CROTEAU

12475, 1re Avenue
Saint-Georges
228-4808

Du soleil au coeur de la nuit!
SIDAC PLAZA CHAUDIERE

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

Du 10 au 13 octobre '90

CHEMISES DE TRAVAIL en flanellette pour hommes
SPÉCIAL **4.99 $**

PANTALONS CORDUROY pour fillettes gr.: 4 à 6 X
SPÉCIAL **4.99 $**

GRANDE VENTE Automnale

Lot de **TUQUES, GANTS MITAINES et FOULARDS** Enfants et adultes
SPÉCIAL **50¢ et 99¢**

POLOJAMAS en flanellette pour garçons gr.: 8 à 16 ans
SPÉCIAL **5.99 $**

BAS de laine de travail pour hommes
SPÉCIAL **1.99 $**

PANTALONS de travail en polycoton pour hommes
SPÉCIAL **9.99 $**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLAN MISE DE CÔTÉ

VISA – MASTERCARD ACCEPTÉES

Le «Digne Maître» des Chevaliers beaucerons

par Jacques Légaré

Depuis quelques semaines, c'est le Beaucevillois Magella Busque qui préside aux destinées des Chevaliers de Colomb du 4ème degré de la grande région.

En jargon des Chevaliers de Colomb, M. Busque a été nommé «Digne Maître du District 10, Province de Champlain». Le District 10 correspond à peu près à la région Chaudière-Appalaches (excluant Montmagny).

Pour une période de deux ans, M. Busque est donc à la tête de quelque 700 Chevaliers ayant atteint le 4ème degré. Cela ne lui donne pas pour autant autorité sur les Chevaliers de Colomb de 3ème, 2ème et 1er degrés. «À l'intérieur du Conseil de Beauceville, je reste sous l'autorité du Grand Chevalier», explique-t-il.

Même s'il s'agit d'une association parallèle, les Chevaliers du 4ème degré agissent «de concert» avec leurs confrères de moindre grade. On a d'ailleurs décidé cette année d'adopter le même thème pour les deux groupes: «Ensemble pour nos familles».



«On prend plaisir à aider les plus démunis et ceux qui sont malades», affirme Magella Busque.

Selon M. Busque, les Chevaliers du 4ème degré ont la «même vision» que les autres, sauf qu'ils accordent plus d'importance à l'aspect religieux. Parmi les oeuvres qu'ils encouragent, on retrouve une hôtellerie pour cancéreux à Montréal, un foyer pour prêtres à Québec et la campagne des maladies du rein.

Croisée des chemins

On s'impliquera aussi dans la lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie, en appuyant la campagne de financement de la Croisée des Chemins, durant les premières semaines d'octobre. M. Busque a même accepté d'en être le président pour le secteur de Beauceville.

Notons enfin que les Chevaliers du 4ème degré du District 10 tiendront un colloque au Georgesville, en avril prochain.



Normand Veilleux
Assureur-vie agréé
172 75, 175e rue,
Parc Champagne
Saint-Georges Est, G5Y 5B9
(418) 228-3383

- Assurance-vie
- Assurance commerciale
- Assurances collectives
- Assurance salaire
- REER
- Planification financière

LA SAUVEGARDE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
une institution du mouvement desjardins

Claude Béchard SPÉCIALISTE EN FOURRURE

Pour vous Mesdames... Des fourrures de toutes sortes - Manteaux tout fait ou sur mesure

MANTEAUX RÉVERSIBLES pour hommes et femmes à prix défiant toutes compétitions

PELISSES de toutes sortes et MANTEAUX de FOURRURE garnis de cuir



Pour vous, Mesdames, nous pouvons prendre votre vieux manteau de fourrure et le refaire en pelisse nouveau style à prix des plus raisonnable.

Nous faisons aussi toutes sortes de réparations avec vos vieux manteaux. Il est aussi possible d'agencer cuir et fourrure dans un remodelage nouveau style.

Faisons entreposage, nettoyage et teinture

Prenez rendez-vous pour un meilleur service
- *Du mardi au vendredi: de 9h00 à 16h30*
- *Jeudi soir, vendredi soir: sur rendez-vous seulement*

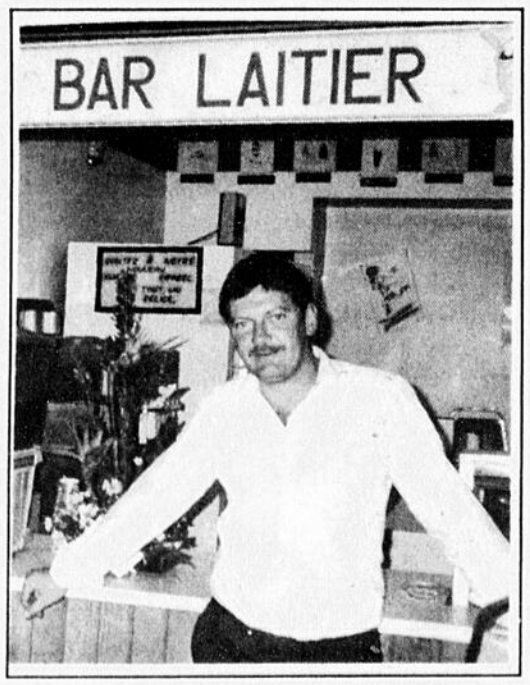
OUVERT le 1er et le 3e SAMEDI DU MOIS de 10h00 a 15h00

Claude Béchard, boutique de fourrure
477, 90e Rue (PLACE 90), St-Georges Est - 228-1524

NOUVELLE ADMINISTRATION

CASSE-CROUTE
LE BIENVENUE
BAR LAITIER
Que c'est bon!
9150, boul. Lacroix, Saint-Georges Est G5Y 5P4 227-0345

NOUVELLE ADMINISTRATION



NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
MARIO CHAMPAGNE

M. Champagne et son épouse Sonia sont heureux de vous accueillir au **CASSE-CROÛTE LE BIENVENUE**, tous les jours dès 4h00 a.m. à minuit.

UNE VARIÉTÉ de copieux déjeuners vous sont servis tous les matins.

TOUS LES MIDIS, plusieurs spéciaux sont proposés, à vous de les déguster.

DE PLUS, DES REPAS SUCCULENTS SONT SERVIS À TOUTE HEURE DU JOUR

Fermières

Le premier Cercle de la Beauce fête ses 75 ans

par Jacques Légaré

Il y a trois quart de siècle, on fondait à Beauceville un Cercle de fermières. C'était le premier de la Beauce, et le sixième au Québec, où on en compte aujourd'hui 850.

Les Fermières de Beauceville ont fêté l'événement le samedi 29 septembre dernier, à la salle Denis Morin. On en a profité pour honorer les membres qui comptent vingt-cinq ans et plus au sein de cet organisme.

«Le but du mouvement est d'étudier les questions qui touchent la femme et la famille», nous a appris la présidente provinciale Mme Cécile Labrecque. Au début, on s'adressait à la population rurale, mais le mouvement a depuis élargi ses horizons.

Recrutement

Fort de ses 114 membres, le Cercle de Beauceville est sans doute en santé. On mettra tout de même l'accent sur le recrutement, affirme la présidente Mme Suzanne Mathieu. Elle avoue qu'avec la multiplication des clubs sociaux, la relève devient plus difficile à trouver.

Mme Mathieu est la 24ème présidente du Cercle de Beauceville, la première ayant été Mme Arthur Roy.

Signalons enfin que l'exposition annuelle des Fermières, qui doit avoir lieu au début de mars, sera axée leurs 75 ans d'histoire.



Mme Blanche Longchamps (44 ans chez les Fermières), coupe le gâteau de fête en compagnie de Mme Suzanne Mathieu (présidente). On voit à droite la présidente provinciale Mme Cécile Labrecque.

MAINTENANT OUVERT

SURPLUS DU MANUFACTURIER

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION SUR

- CHEMISES • GILETS
- VÊTEMENTS POUR ENFANTS
- TISSUS
- COUPONS
- CHEMISES DE TRAVAIL
- DOUBLURE
- FIL
- ETC...



Venez, vous allez épargner au

AUSSI MAINTENANT POUR MIEUX VOUS SERVIR

Lapointe FOURRURES

• CONFECTION • RÉPARATION • ENTREPOSAGE
• NETTOYAGE • MISE DE CÔTÉ • VENTE et SERVICE

Mme Lapointe présente sur les lieux les vendredi et samedi

Lac Mégantic – (819) 583-0726

SURPLUS DU MANUFACTURIER

8760, boul. Lacroix, Saint-Georges - 227-6411

En «dessous» de chez AUDIO PERFECTION

Mercredi: 9h30 à 13h00 et 14h00 à 17h30
Jeudi, Vendredi: 9h30 à 13h00 et 14h00 à 21h00
Samedi: 9h30 jusqu'à 17h00
FERMÉ: Dimanche, Lundi, Mardi

SAINT-GEORGES



VENEZ MARCHER DANS LES FEUILLES

UN BUFFET QUI A DU PANACHE

Tous les dimanches soirs
de 17h00 à 20h30
Bar à salade,
fruits de mer,
Roastbeef,
table à dessert.

À VOLONTÉ

Plan familial: 2 adultes, 2 enfants 35.95$
Adultes: 12.50$
Enfants: 5.95$
Âge d'or et étudiants: 10.50$

AUBERGE · MOTEL · BENEDICT · ARNOLD

Réservation: 228-5558

L' incomparable

AUBERGE- MOTEL BENEDICT ARNOLD

hôte

2è Avenue

Surveillance accrue mais pas d'arrêt obligatoire

par Michel Roy

Le conseil de Ville de Saint-Georges, s'en tenant aux recommandations du Comité de circulation, n'ajoutera aucun nouvel arrêt obligatoire sur la 2è Avenue, malgré une demande d'un regroupement de citoyens. Toutefois, nous indique le maire Alain Gilbert, on demandera à la police d'effectuer une surveillance accrue dans ce secteur et de multiplier les opérations radar.

Le maire Gilbert soutient que selon les normes municipales, elles-mêmes fondées sur les normes provinciales en la matière, la situation ne justifie pas l'ajout de nouveaux arrêts obligatoires. Le conseil a formé son opinion à ce sujet d'après les résultats de l'étude de circulation réalisée par le service de l'Urbanisme et de l'étude de vitesse réalisée par la Sécurité publique.

D'après ces relevés, sur 163 véhicules circulant sur la 2è Avenue, du nord au sud, la vitesse varie de 48 km/h à 63 km/h. Dans la direction opposée, sur 110 véhicules, la vitesse a varié de 39km/h à 60 km/h. Le comptage de circulation a révélé des débits moyens de 158 et de 186 véhicules à l'heure du sud au nord et de 259 véhicules à l'heure du nord au sud. Par comparaison, on compte 710 véhicules à l'heure en direction sud, sur le Boulevard Lacroix à l'intersection de la 118è Rue.

Ces données ne correspondent pas avec celles que le regroupement de citoyens avait fourni avec sa requête, par laquelle on voulait que la ville réduise la circulation en installant huit panneaux d'arrêt entre la 126è et la 150è Rue. Les gens voulaient aussi qu'on décrète ce secteur «zone scolaire» et qu'on réduise la vitesse maximum permise.

Le Comité de circulation estime que les arrêts obligatoires sont injustifiés du fait qu'on dénombre moins de 200 véhicules à l'heure, que la vitesse moyenne est acceptable et qu'il y a très peu de véhicules lourds empruntant cette voie (10 en deux jours selon les relevés).

Ce comité soutient par ailleurs que le traffic de la 2è Avenue correspond à sa vocation d'artère collectrice.

5è Avenue

Pour des problèmes de même ordre soulevé par des citoyens de la 5è Avenue, le conseil a l'intention de s'en tenir à la vitesse actuelle de 50km/h et de demander aux policiers d'y effectuer aussi une surveillance accrue.

On songe de plus à étendre une légère couche d'asphalte de façon à diminuer le bruit causé par les camions lourds circulant à vide sur cette rue en piètre état.

Beauceville

Clinique de sang

(SB) Une clinique de sang aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb (461 Boul. Renault) de Beauceville le lundi 22 octobre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Une invitation est lancée à tous les gens de 17 ans et plus d'autant plus qu'on a mis sur pied un système de transport. Il suffit de composer le 774-6260. Le tout est organisé en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de l'endroit et le responsable de la clinique est M. Ange-Aimé Genest.

SNOOPY © 1958 United Feature Syndicate Inc

Cet automne, voyez la vie en couleurs grâce à la Métropolitaine



À la Métropolitaine, nous pouvons vous aider à faire en sorte que vos projets se réalisent.
Nous vous offrons des polices d'assurance-vie qui vous aideront à payer les frais de scolarité de vos enfants.
Et nous fournissons également des REER qui vous permettront d'amasser des fonds pour votre retraite.
Appelez donc votre représentant de La Métropolitaine dès aujourd'hui. Il vous proposera une assurance qui ne vous laissera pas froid(e).



DANY BERGERON
260, 119e Rue, #5
Saint-Georges Est
227-3062
227-1818

CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE, C'EST PAYANT!
La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES
11400, 1ère Av., bur. 110, Saint-Georges – **227-1818**

Cartes d'affaires



St-Georges Transmission Inc.
675, 175e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

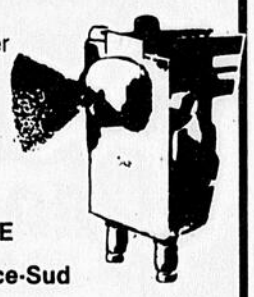


Hervé Groleau
Tél.: 228-3211

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU INC.
(Anciennement Place Lionel Gagnon Inc.)
Achat et vente d'appareils usagés
VOUS AVEZ DES PROBLEMES
avec vos appareils ménagers?
NOUS AVONS LA SOLUTION!
228-8071 228-5453
VENTE-SERVICE-PIÈCES-RÉPARATION
12510, 1re Av. Est, St-Georges, G5Y 2E5

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Mousse: cellulose — uréthane soufflée
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUE 946

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.



ESTIMATION GRATUITE
- Saint-Georges, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
- Saint-Prosper, Beauce-Sud Tél.: 594-8556

Une auto, d'abord ça s'achète à la caisse Desjardins.

Chez Desjardins, vous trouverez sous le même toit une gamme complète de services financiers pour l'automobiliste:

- prêt-auto préautorisé(1)
- prêt-automobile
- assurance-prêt (vie et invalidité)
- assurance automobile(2)

(1) Le prêt-auto préautorisé est offert dans les caisses participantes
(2) Offerte par un agent d'Assurances Générales des Caisses Desjardins Inc.

Services financiers Desjardins pour l'automobiliste
Bien plus qu'un prêt-automobile !

La caisse populaire Desjardins

Taux d'intérêt réduit de
2%
par rapport au taux en vigueur sur le prêt personnel actuel, pour un terme allant jusqu'à 60 mois. Cette réduction est applicable sur les automobiles neuves et usagées.*

* En vigueur jusqu'au 31 décembre 1990 dans les caisses affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec. Le membre doit fournir une preuve d'achat reconnue (contrat d'achat)

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Contrat de service de 200 000 $ pour l'eau

(MR) Ville de Saint-Georges a renouvelé son contrat de service avec Aquatech, au montant de 198 000 $, pour l'opération de l'usine de filtration.

Le montant de ce contrat représente environ la moitié du coût total annuel de la production d'eau potable, qui est de 412 000 $.

D'une durée de trois ans (31 décembre 92), le contrat prévoit une augmentation annuelle selon le taux d'inflation.

Eau douce

À la fin de cette séance du 24 septembre dernier, où le conseil a adjugé ce contrat, le président du Comité de citoyens pour l'eau, M. Marc Roberge, a fait un bref exposé sur l'importance pour la santé humaine de consommer une eau douce, faible en minéraux.

Il a d'ailleurs distribué aux conseillers et aux gens présents dans la salle un livre signé Jean-François Couture, intitulé «Une grande découverte», traitant de cette question.

On sait que ce comité fait pression depuis déjà quelques années pour que la ville s'approvisionne en eau potable à partir du Lac Portage. «Ça coûte peut-être un peu plus cher d'aller au Portage mais ça vaut la peine, compte tenu des bienfaits sur la santé humaine», a soutenu le président du comité devant le conseil.

Loisirs

Les travaux de rénovation des locaux du Service des loisirs de Ville de Saint-Georges, rendus nécessaires par la fusion des deux services, coûteront environ 59 000 $.

Le directeur du service, M. Marcel Grondin, a indiqué que deux «extras» (travaux non prévus) avaient été nécessaires, totalisant près de 1 500 $.

Par ailleurs, le contrat de réfection de la toiture du chalet du Centre de ski a été accordé au plus bas soumissionnaire conforme, soit la firme Laurent Verreault, au montant de 24 525 $.

Ramonage

La ville devra changer de ramoneur officiel, puisque le candidat retenu le 10 septembre dernier ne peut rencontrer toutes les conditions. Le nouveau choix sera annoncé dans un proche avenir.

Le règlement des incendies, en vigueur dans le quartier Est seulement, oblige les propriétaires de résidences chauffées au bois à SE faire ramoner la cheminée au moins une fois l'an. Advenant un feu de cheminée, le propriétaire devra faire la preuve qu'il s'est soumis à cette règle, sans quoi il pourrait se voir forcé de payer la facture des pompiers.

Les gens qui veulent faire ce travail eux-mêmes doivent faire vérifier le tout par le Service des incendies, qui remet alors un certificat de conformité.

Les gens de l'Ouest ne sont pas soumis à la règle mais sont invités à s'y conformer par mesure de prudence.

Attention aux fraudeurs

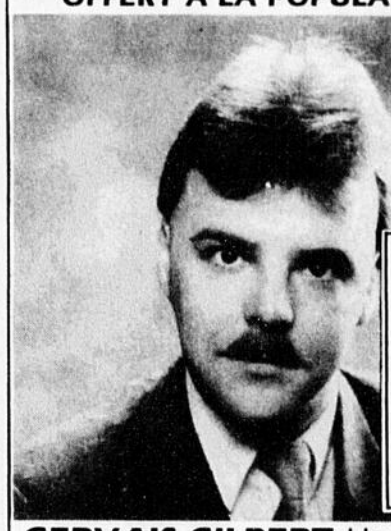
(AL) La Fondation Jean Lapointe désire aviser la population qu'un individu sollicite actuellement les commerçants et municipalités dans diverses régions du Québec pour la vente d'espaces publicitaires sur des affiches promotionnelles, en utilisant sans autorisation le nom de la fondation.

Ce dernier se présente muni d'une lettre portant un en-tête de la Fondation et signée par un représentant dûment autorisé de cet organisme. Cependant, l'autorisation accordée dans cette lettre, qui consistait uniquement à imprimer sur les dites affiches des informations relatives au programme «Accès-Aux-Faits», a été révoquée en date du 21 août dernier par la direction de la Fondation suite à de nombreux appels reçus par celle-ci. Il est important de noter, qu'en aucun temps, l'individu en question n'a été mandaté pour représenter l'organisme.

Par ailleurs, La Sécurité Publique de Saint-Georges invite tous les commerçants de la région à porter une attention particulière aux permis de conduire et cartes d'identités des gens leur faisant des chèques.

M. Carol Morin, chef policier de Saint-Georges soutient que le nombre de plaintes a augmenté considérablement au cours des dernières semaines. Pour le mois de septembre 1989, seulement trois plaintes de fraude avaient été formulées comparativement à 15 pour septembre 90.

SERVICE PROFESSIONNEL OFFERT À LA POPULATION!!!



- Stress
- Timidité
- Dépression (prévention)
- Burnout (prévention)
- Confiance en soi
- Phobie

GERVAIS GILBERT Hypnologue

A.D.H.Q. Sur rendez-vous: **227-5148**

Comité d'école de la Poly

Assemblée générale mardi

(SB) Le comité d'école de la Polyvalente de Saint-Georges invite tous les parents des élèves qui fréquentent cette école à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 9 octobre à 19h30 à l'auditorium. Tous les parents sont attendus à cette importante assemblée.

Grands Prix du tourisme

Jusqu'au 1er novembre pour s'inscrire

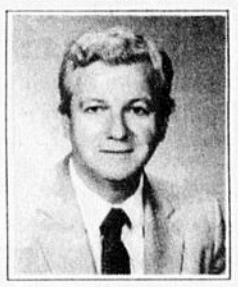
par Simon Busque

Pour une sixième année consécutive, l'Association touristique Chaudière-Appalaches présente ses Grands Prix du tourisme pour reconnaître le travail des intervenants de l'industrie touristique de notre région.

Cette année, l'organisation a cependant apporté quelques modifications à ses Grands Prix dont la date-limite d'inscription qui est reportée au 1er novembre.

De plus, deux catégories, le Prix de la gastronimie et le Prix de la mise en marché du produit touristique québécois, s'ajoutent aux cinq déjà en place qui sont les Prix de l'accueil, du développement, de l'événement touristique, de l'innovation et de la promotion ainsi que le Prix de la petite entreprise touristique.

Le Gala est prévu pour le printemps prochain et pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec l'Association touristique Chaudière-Appalaches au 831-4411.



LA POLITIQUE MUNICIPALE

Que s'est-il passé?

Que s'est-il passé pour qu'il n'y est actuellement aucune rue en construction dans le secteur Est de notre ville, donc de moins en moins de constructions résidentielles? De moins en moins de travailleurs de la construction travaillent chez-eux à Ville de Saint-Georges.

Est-ce que nos règlements d'urbanisme sont trop rigides ou moins pratiques que dans les municipalités environnantes?

Est-ce que le coût des nouvelles rues à Ville de Saint-Georges, secteur Est, serait trop onéreux par rapport à d'autres municipalités près de la nôtre? Le coût de construction des nouvelles rues dans le SECTEUR EST, qui est rendu aux environs de 300 $ le pied linéaire, alors que dans d'autres municipalités le coût varie entre 180 $ et 200 $ le prix linéaire, nuirait-il ÉNORMÉMENT au développement de notre ville?

Que s'est-il passé pour que la plupart des contracteurs, bâtisseurs de notre ville, nous disent qu'ils ne peuvent pratiquement plus construire à Ville de Saint-Georges, secteur Est, pour toutes sortes de raisons, qui quelquefois atteignent même le ridicule? Il faut s'asseoir avec eux et en parler sérieusement.

Pourquoi la municipalité de la paroisse Saint-Georges Est se développe tant alors que le secteur Est de Ville de Saint-Georges stagne de plus en plus?

Que s'est-il passé depuis quelques années pour qu'on en soit rendu là?

Beaucoup de questions auxquelles je m'efforcerai de trouver une solution si vous m'appuyez lors des élections de VOTRE quartier A4 (centre-ville) le 4 novembre prochain.

GEORGES-ÉMILE CHAMPAGNE

candidat au poste de conseiller au quartier A4 de Ville de Saint-Georges

Travailler AVEC l'équipe élue POUR le bien commun de notre ville.

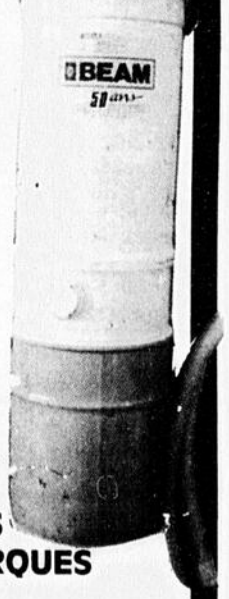
(Annonce réservée et payée par G.-E. Champagne)

ASPIRATEUR CENTRAL

BEAM

MODÈLE à partir de

469$



SACS ELECTROLUX

11 95$ la douzaine

NOUS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES D'ASPIRATEURS

boutik Électrik

Mr. Rasoir

12173, 1re ave Est St-Georges

227-2884

(voisin de Gagné Musique)

1ère CONFÉRENCE

DE FRÉDÉRIC-ANDRÉ HURTEAU
M.A. PSYCHOLOGIE TRANSPERSONNELLE

Mercredi 10 oct. 90
à 19:30 heures

AUDITORIUM DU CEGEP DE ST-GEORGES (Séminaire)

«LA RÉUSSITE DU COUPLE»

BILLETS EN VENTE

- Club Filmo Vidéo 118e Rue Est 228-7343
- Librairie Select Carrefour St-Georges 228-9510
- Librairie de la Chaudière Place Centre-Ville 227-1303

Pré-vente: 10,00$ — À l'entrée: 12,00$

Le 18 octobre

Découvrez l'Ouest Canadien

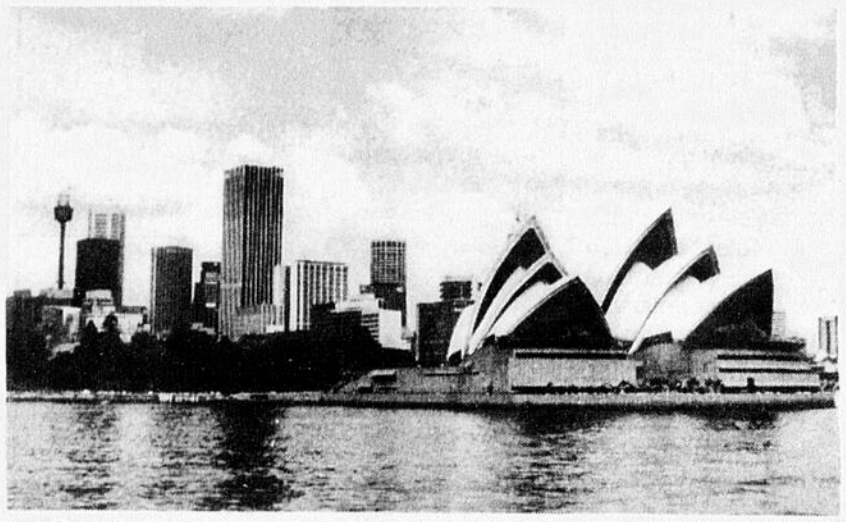
par André Lambert

Dans le cadre de la série Les Grands Explorateurs, la Corporation de l'Auditorium de Saint-Georges présente l'Ouest Australien, le 18 octobre au Cégep Beauce-Appalaches.

Grand spécialiste de l'Australie, Jacques Villeminot entraînera les spectateurs dans l'état le plus jeune, le plus sauvage et le plus vaste vers lequel se tournent aujourd'hui tous les espoirs: l'Ouest Australien.

Tout en découvrant les habitants de ce coin de pays, l'auditoire remarquera les banlieues-jardins le long des plages ensoleillées de l'océan Indien, les élevages de boeufs et de moutons, de même que les mines de diamants et les mines d'or de Kalgoorlie.

Vous pouvez vous procurer des billets en téléphonant à la corporation au 228-7343.



Les Grands Explorateurs vous invitent à découvrir la magie de l'Ouest Australien.

LE BABILLARD
SPECTACLES

*** **À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches de Saint-Georges:**

— Le dimanche 14 octobre, l'humoriste aux deux mains gauches, **Michel Courtemanche** vous fera rire aux larmes. Info: 228-7343.

***A l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:**

—Concert de musique classique le 13 octobre à 20h00. Artiste invité **Hélène Marcoux.**

***A l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:**

—La série des Grands Explorateurs présente **l'Australie,** le jeudi 18 octobre à 20h00.

***À La Marie Tomiche de Saint-Georges:**

—Spectacle «Business ou chaud business» avec **Les deux Grébiches.** Comédie à voir absolument. Réservations au 228-9595.

*** **Au Bar Chez Félix à Saint-Georges:**

—**Carl Tremblay** et ses musiciens présentent leur spectacle de Blues-Jazz les 11-12-13 octobre prochains.

Seréna Québec

Fidèle et niaiseux!?

(AL) Le Service de régulation des naissances (Seréna) Québec invite tous les couples moniteurs de la Beauce à une rencontre de ressourcement les 12, 13 et 14 octobre prochains, à l'Auberge Bénédict Arnold de Saint-Georges.

Le thème du ressourcement 1990 est: Fidèle et heureux! Fidèle et niaiseux!? ou Inventer la fidélité dans un monde du provisoire. M. Gilles Gosselin, psychothérapeute, sera la personne ressource de cette fin de semaine. Informations au 228-8806 ou 228-8437.

DONS D'ORGANES

L'Association canadienne des dons d'organes (ACDO) a présentement une section en Beauce, afin de donner ***«La santé en héritage»*** à ceux qui en ont besoin. Remplissez et signez la carte de don qui vous sera remise ultérieurement et faites-en part à vos parents et amis. Portez-là sur vous.

Inf.: 228-5555

Chers(ères) concitoyens(nes) du Secteur A-1 (ex famine)



Marguerite Courchesne (Margot)

Je réponds au désir de nombreux d'entre vous, en sollicitant à nouveau votre appui pour un second mandat comme conseillère municipale lors des élections du 4 novembre prochain.

Je serai honorée de vous représenter à nouveau.

(Annonce réservée et payée par Marguerite Courchesne (Margot)

pour elle . . .
et lui aussi

11687, 1re Avenue,
Saint-Georges Est
G5Y 2C7
Tél.: 227-3838

Sylvio Coiffure

PARTICIPEZ
à notre
CONCOURS

Avec achat de $10. et plus en service ou en produits de coiffure, nous vous remettons un coupon de participation. Le tirage aura lieu tous les premiers du mois. La personne gagnante recevra un bon d'achat d'une valeur de $100.

BONNE CHANCE !



Mme Brigitte Nadeau
de Saint-Prosper
gagnante du mois de septembre





SYSTÈME BIOLAGE MC

ENFIN! DES SOINS CAPILLAIRES MEILLEURS QUE LA NATURE

Nature et science. Seul le Système Biolage combine les avantages des deux pour créer un tout nouveau niveau de santé pour vos cheveux et votre cuir chevelu. Redécouvrez les pouvoirs légendaires des herbes médicinales. Offrez-vous le bien-être que procure l'Aromascience.MC. Vos cheveux peuvent maintenant avoir une beauté à l'ancienne . . . tout en supportant le stress de la vie moderne.

Matrix SOINS DES CHEVEUX ET DE LA PEAU

Des soins capillaires sensés en harmonie avec le monde MC

AUX HOMMES DE MON TEMPS

Une émission moderne, originale et captivante de type magazine, qui se distingue autant par son dynamisme et son authenticité que par l'à-propos des sujets traités.

Elle transporte le téléspectateur dans son milieu d'activité alors qu'elle interroge l'homme de la rue, rencontre des personnes partageant une expérience pertinente, saisit sur le vif des réactions et témoignages, et confronte les gens avec les valeurs morales et spirituelles de la Bible.

Aux Hommes de Mon Temps est une émission québécoise de grand intérêt qui s'adresse à tous les québécois et québécoises de notre temps.

Du 23 septembre au 23 décembre sur les ondes du réseau **Quatre Saisons** de votre localité, le dimanche matin, à l'heure suivante:

QUÉBEC, 8h45 à 9h15 (CFAP)

Zellers

LE LUNDI 8 OCTOBRE SEULEMENT

SOLDE



ACTION DE GRÂCES

CLASSEUR
en métal

Format correspondance
Régulier: 69,99 $

SPÉCIAL

49.99$

JEUX NINTENDO
ACTION SET

Régulier: 154,99 $

SPÉCIAL

144.97$

CASSETTES NINTENDO
SUPER MARIO BROSS

–MARIO 1
Rég.: 49,99 $ **SPÉCIAL** **39.97$**

–MARIO 2
Rég.: 69,99 $ **SPÉCIAL** **59.97$**

–MARIO 3
Rég.: 79,99 $ **SPÉCIAL** **59.97$**

HUMIDIFICATEUR
HOLMES AIR

Régulier: 59,99 $

SPÉCIAL

49.97$

FOUR MICRO-ONDES
(SAMSUNG) MINI-CHEF
Capacité 0.3 pi.cu.
Puissance 450 watts

Régulier: 108,88 $

SPÉCIAL

97.00$

LAINE PHENTEX
3 BRINS
Couleurs assorties
25% EN PRIME

Régulier: 1,59 $

SPÉCIAL

1.27$

PRESTONE
(Antigel) liquide

4 litres

Régulier: 9,99 $

SPÉCIAL

7.97$

HUILE 10W30
AUTOPRIX

1 litre

Régulier: 1,39 $

SPÉCIAL

.97¢

Ensemble de TABLE et CHAISES
TURTLE

Régulier: 39,99 $

SPÉCIAL

29.97$

BAS DE TRAVAIL
POUR HOMMES
Paquet aubaine (5 paires)

Régulier: 9,99 $

SPÉCIAL

7.97$

CHEMISE
en finette à carreaux
Petit – Médium
Grand – Très grand

Régulier: 16,99 $

SPÉCIAL

13.97$

EAU DE JAVEL
JAVEX (concentrée)

3.6 litres

Régulier: 1,99 $

SPÉCIAL

1.27$

CLUB Z

Parce que... le prix le plus bas fait loi!

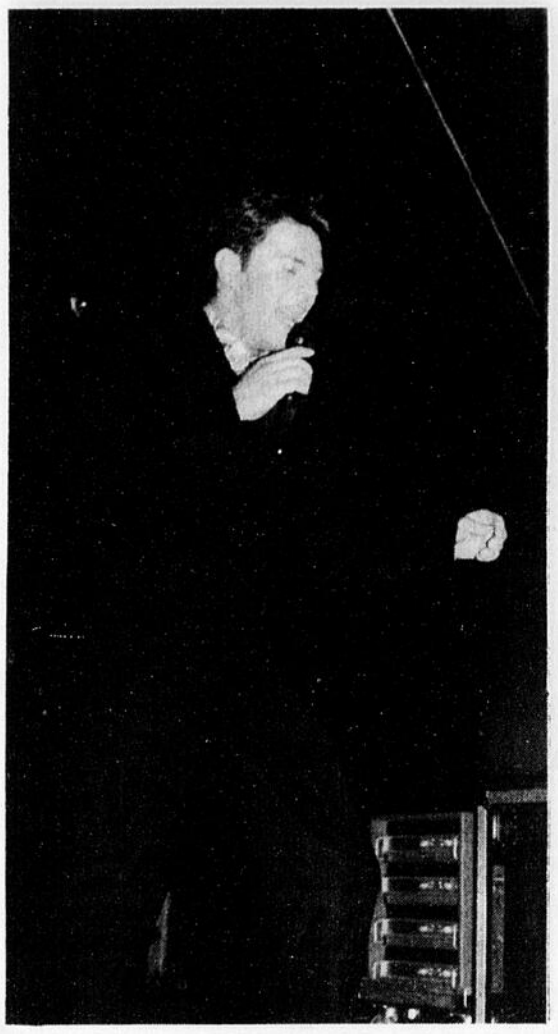
Zellers **CARREFOUR ST-GEORGES**
8585, boul. Lacroix – 228-8926

HEURES D'AFFAIRES
Lundi, mardi: 9h30 à 5h30 p.m.
Mercredi: 9h30 à 9h00 p.m.
Jeudi, vendredi: 9h30 à 9h00 p.m.
Samedi: 9h00 à 5h00 p.m.

MasterCard VISA Zellers Crédit Accepté

Mario Pelchat

Une première réussie



(AL) Près de 450 personnes ont assisté au premier spectacle de la saison de la Corporation de l'Auditorium de Saint-Georges, le 28 septembre dernier. Mario Pelchat a fait chavirer le coeur de la gent féminine et satisfait les organisateurs. De plus à la fin de son spectacle, il a promis de revenir en Beauce.

Carl Tremblay au bar Chez Félix

(AL) Le bar Chez Félix de Saint-Georges vibrera au rythme du blues et de l'harmonica les 11-12 et 13 octobre prochains avec la visite de Carl Tremblay.

Originaire de Québec, le jeune homme de 27 ans s'est taillé une place de choix dans le coeur des amateurs de blues depuis nombres d'années. C'est à l'âge de 12 ans qu'il commence à jouer de l'harmonica, lors d'un voyage en Gaspésie.

Sa carrière s'est mise en branle avec le chanteur Bob Walsh. Après quelques spectacles au Québec, il s'exile en Europe trois ans. De retour au Québec, il rencontre l'exguitariste de Garolou, Gaston Gagnon, avec qui il forme un groupe. Les autres musiciens du groupe sont: Pat Martel, ancien batteur d'Offenbach, Raynald Wiseman, saxophoniste (Shower team) et le bassiste Richard Lanthier (Michael Brenn).

Saint-Georges

En route pour un 6ème Salon des artistes

par André Lambert

Le sixième Salon des Artistes et Artisans de Beauce Inc. aura lieu les 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15, et 16 décembre prochains dans les anciens locaux de la Caisse populaire L'Assomption de Saint-Georges.

En plus de la qualité des oeuvres exposées, Mme Nicole Lee, présidente du Salon, désire offrir au public de la variété. «Nous lançons donc une invitation à tous les artisans(es) qui ne sont pas membres, à le devenir en communicant au 228-5707 ou 228-7149», souligne la présidente.

Les organisateurs du Salon souhaitent la participation de 50 exposants. Tous ceux qui s'inscriront au 6ème Salon ou aux autres activités de l'année telles que le mini-salon ou l'exposition, recevront un bulletin d'information qui les renseignera sur toutes les activités ou autres expositions dans la grande région de la Beauce.

AIDEZ-NOUS
À AGIR
DONNEZ!
DU
20 SEPTEMBRE
AU
6 NOVEMBRE
1990
Centraide
Québec

Le Bronzage intelligent!

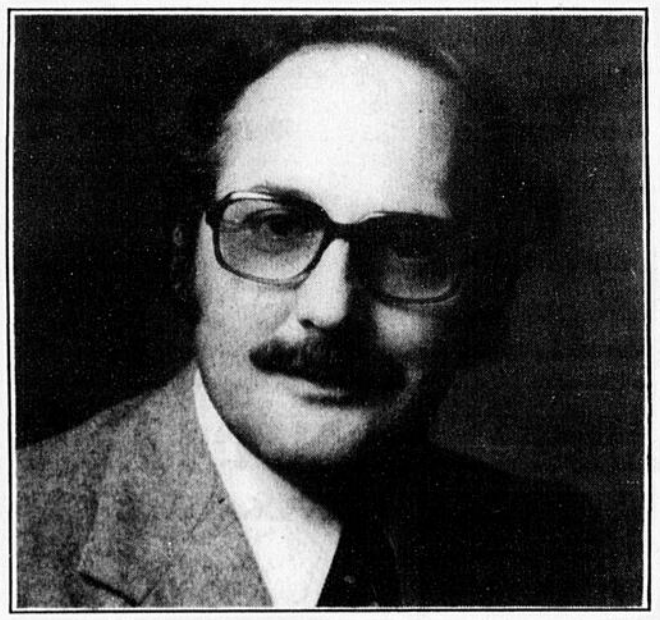
PROMO OCTOBRE 30% DE +

Bronzer est une réaction naturelle de la peau. Au Centre Physi-Forme Nautilus, nous sommes passés maîtres dans l'art de stimuler, contrôler cette réaction
-des conseils professionnels;
-les appareils les plus efficaces et sécuritaires;
-des tubes changés régulièrement;
-et beaucoup beaucoup plus!

POURQUOI SE FAIRE BRONZER?
Garder un teint en santé
-Préparer votre voyage dans le Sud...
-Conserver votre bronzage au retour
-Pour vous détendre et relaxer
-Pour soulager vos problèmes musculaires aux articulaires
-Pour contrôler vos problèmes de peau (acné, etc...) -Etc...

BRONZAGE
ESSAI GRATUIT pour nouveau client sur rendez-vous!

NAUTILUS
CENTRE PHYSI-FORME
10965, 2e Av., St-Georges
227-3737



M. MARC-YVAN FORTIN,

Courtier d'assurances agréé, avise sa clientèle qu'il ne fait plus partie de l'entreprise Côté, Fortin, Jacques & Catellier Inc.

Je remercie ma clientèle de la confiance qu'elle m'a accordée depuis plus de 25 ans.

PARTY DU CHASSEUR
le samedi 24 novembre 90

AU BAR VILLAGEOIS
À SAINT-PROSPER

Organisé par:
–Rodrigue Sport (Marcel Rodrigue) Saint-Prosper, 594-5117
–Tannerie de Beauce, Saint-Prosper, 594-5091
–Bar Villageois, Saint-Prosper, 594-5291
–Brasserie O'Keefe, Saint-Georges

Film vidéo sur écran
Prix de présence (participation)
Trophée pour petit et gros gibier
–Pour s'inscrire au GROS GIBIER: 5 $ (orignal, chevreuil, ours, etc.)
–Pour s'inscrire au PETIT GIBIER: 2 $ (lièvres, perdrix, etc.)
PRIX SPÉCIAL SUR LA BIÈRE

On vous attend en grand nombre!

Pour incriptions: RODRIGUE SPORT – TANNERIE DE BEAUCE
BAR VILLAGEOIS – BRASSERIE O'KEEFE

À Saint-Georges le 14 octobre

Courtemanche fait courir les foules

par André Lambert

Il ne reste qu'une poignée de billets en vue du spectacle de Michel Courtemanche le 14 octobre à 20h00 à l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches.

Au moment d'écrire ces lignes, près de 540 des 600 billets avaient trouvé preneur. «Un nouveau comique est né», titre du spectacle de l'humoriste de 24 ans, fait un malheur à chaque représentation.

D'ailleurs d'ici la fin de la saison 1990, son spectacle aura été présenté 300 fois, à travers le Québec et la France, de même qu'à Los Angeles et Barcelone en Espagne. Ce professionnel du rire a participé à la Tournée Juste pour rire en 1987 avant de devenir un des monstres de l'humour. Depuis, il participe aux Galas Juste pour Rire et Just for laughs.

L'homme aux deux mains gauches a également été vu dans plusieurs publicités. Alors si vous désirez passer une belle soirée, vous savez ce qu'il vous reste à faire...



Le spectacle de Michel Courtemanche fera salle comble, dimanche prochain à 20h00.



DESIGN

CONCEPT ET AMÉNAGEMENT
-intérieur
-extérieur
-commercial
(plans de construction)

GRAPHISME
-logos
-annonces
-cartes d'affaires

GUYLÈNE JOBIN
DESIGNER
(418) 228-4020

La croisée DES CHEMINS



MESSAGE DU DÉPUTÉ À L'OCCASION DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DE LA CROISÉE DES CHEMINS

Je suis très heureux et honoré d'être Président d'honneur de la campagne de souscription annuelle de ***La Croisée des Chemins,*** *qui aura lieu au début du mois d'octobre.*

Les fonds amassés serviront à venir en aide aux personnes aux prises avec des problèmes de toxicomanie et d'alcoolisme. On y met de l'avant des thérapies qui connaissent des résultats encourageants. Existant depuis neuf ans, ***La Croisée des Chemins*** *est un organisme à caractère régional. Au tout début de son existence, j'y ai moi-même donné beaucoup de temps.*

J'invite la population à donner généreusement, en don ou en services, auprès de cette oeuvre humanitaire. Je suis persuadé que les Beaucerons et Beauceronnes seront compréhensifs à cette cause, eux qui ont l'habitude de se prendre en main.

Donnez une heure, une journée, un mois de bénévolat ou encore faites un don en argent. Comme le dicton le dit si bien: cela vous sera remis au centuple.

CABLE 9

LUNDI 8 OCTOBRE
17h00: Un peu de tout (Chroniques Cinéma et livres)
17h30: Super-Vidéo (Nouveautés au Club Filmo-Vidéo et à Super-Écran)
18h00: L'heure de pointe (Invité: Richard Busque)
18h30: Un signe du Ciel (astrologie)
19h00: Les informations locales et régionales (bulletin de nouvelles)
19h30: Séance de la M.R.C. Beauce Sartigan
21h00: Nos animaux de Compagnie

MARDI 9 OCTOBRE:
17h00: Bien vivre aujourd'hui
17h30: Les informations locales et régionales (bulletins de nouvelles)
18h00: L'interview
18h30: Complicité avec Sylvie Rousseau (Sexologie)
19h00: Édition spéciale: J.-G. Roy rencontre une danseuse, Patricia, qui nous parle de son métier, de sa vie et de son avenir...
19h30: Santé vous bien...
20h00: Super défilé de mode de la SIDAC Plaza Chaudière au Manoir St-Georges
2h00: Avant-scène

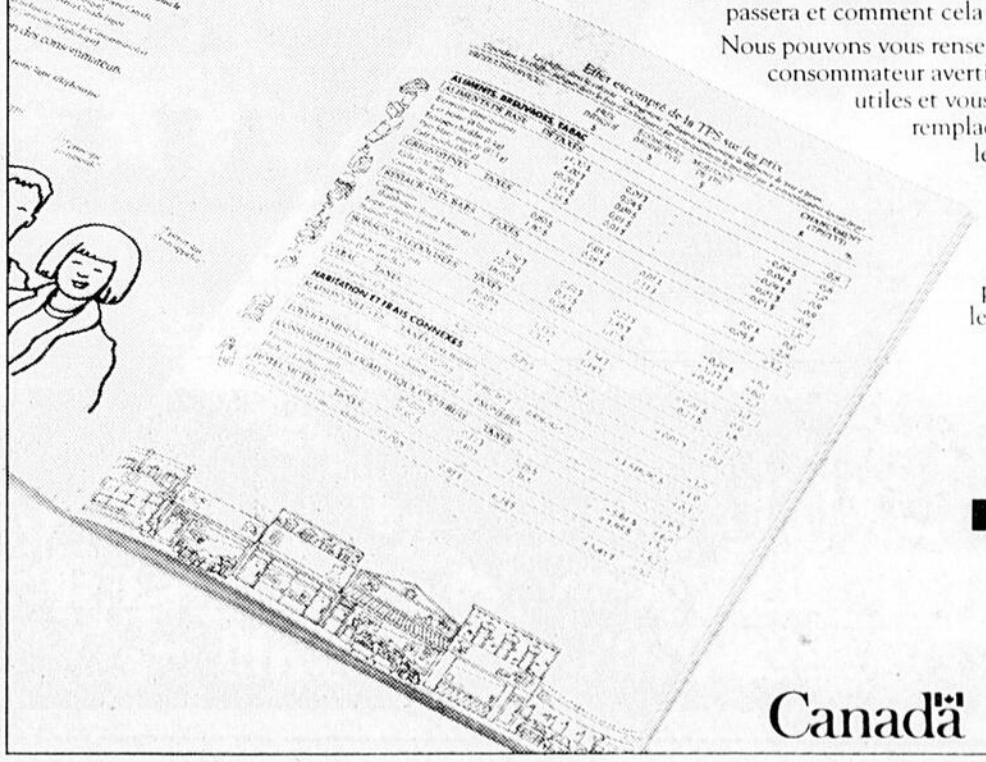
MERCREDI 10 OCTOBRE:
17h00: Que dit la Bible? avec Lawrence Fortin et Lawrence Joly
17h30: Les animaux de compagnie
18h00: Un peu de tout avec J.-G. Roy (livres et cinéma)
18h30: Sport-Loisirs
19h00: Télévidence (informations sur l'Amiante)
20h00: L'heure des Quilles-Plus (Tournoi au Salon de Quilles-Plus)
21h00: Les informations locales et régionales

JEUDI 11 OCTOBRE:
17h00: L'interview
17h30: Édition spéciale: le métier de danseuse dnas les bars
18h00: Se guérir soi-même
18h30: Passe-temps avec Francis Caron (voitures antiques)
19h00: Bien vivre aujourd'hui
19h30: Travailler, c'est pas si dur!
20h00: Contact
20h30: Complicité volet sexologie
21h00: Les jeudis rock (Orchestres)

VENDREDI 12 OCTOBRE:
17h00: L'Église en croissance: Parlons Tiers-Monde
17h30: Travailler c'est pas si dur...
18h00: Super-Vidéo avec Benoit Jacques, Francis Caron et J.-G. Roy (films en club vidéo et à Super-Écran)
18h30: Sports-Loisirs (Région Thetford)
19h00: Se guérir soi-même
19h30: Avant-scène
20h00: L'école en dehors des murs
20h30: Campagne de financement Centre Communautaire Amiante
21h00: Dimension

DIMANCHE 14 OCTOBRE:
10h30: La messe en direct de l'église l'Assomption
11h30: L'heure de pointe
12h00: Contact
12h30: La santé en mouvement (exercice pour personnes âgées)
13h30: Un signe du Ciel (Astrologie)
14h00: Téléquilles '90
16h00: Que dit la Bible? (Prédications avec Lawrence Fortin et Réjean Joly)
16h30: Exploration pêche avec Pier-Roland Mercier
17h00: Dimension
17h30: Édition Spéciale: danseuses dans les bars... un métier?
18h00: Télévidence
NOTE: Lundi 15 octobre à 19h30, grand débat en direct entre les animateurs de Que dit la Bible et les guides du mouvement Raélien. On prendra aussi vos téléphones à 228-9828. Plus de détails la semaine prochaine.

LA TPS PROPOSÉE. VOULEZ-VOUS SAVOIR CE QUI S'EN VIENT...ET CE QUI S'EN VA?

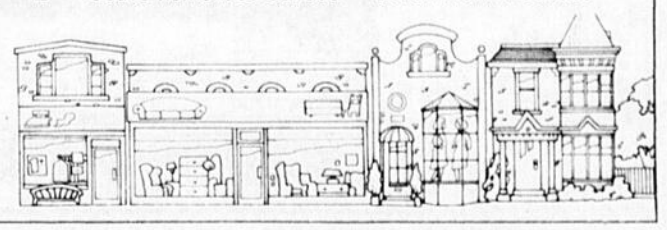


Vous vous demandez si votre facture d'épicerie va augmenter? Combien devrez-vous mettre de côté pour votre prochaine auto? Les frais de services bancaires seront-ils taxés? Vous êtes peut-être tout simplement confus. La solution est aussi simple qu'un coup de téléphone. Au Bureau d'information des consommateurs sur la TPS proposée, nous attendons votre appel. C'est à compter du premier janvier 1991 que la TPS proposée remplacera la taxe de vente fédérale (TVF) actuelle. Pour bien comprendre ce qui se passera et comment cela pourrait vous affecter, il vous faut des renseignements.

Nous pouvons vous renseigner. Demandez votre exemplaire gratuit du Guide du consommateur averti sur la TPS et les prix. Il est rempli de renseignements utiles et vous offre entre autre une liste-clé, qui illustre comment le remplacement de la TVF par la TPS proposée devrait affecter les prix. Nous sommes là pour vous aider à connaître ce qui s'en vient, à savoir ce que vous devez demander et quels sont vos recours. Mieux vous serez renseigné, plus vous serez un consommateur averti. Nos lignes vous sont ouvertes tous les jours de 15 h à 21 h et vous pouvez nous appeler sans frais partout au Canada. Pour les malentendants, veuillez composer 1-800-465-7735.

Votre Bureau d'information des consommateurs sur la TPS
1-800-668-0999
Un coup de fil et tout s'explique.

Gouvernement du Canada Government of Canada



Canada

Les "91" sont arrivées!

Admirez la «NISSAN SENTRA»



DU TONNERRE

Avant même que nos ingénieurs n'entreprennent la conception de la nouvelle Sentra, une question très simple s'imposait.

Comment donner à une voiture le nerf d'une berline dispendieuse tout en l'offrant à un prix du tonnerre ?

Vous découvrirez — sans doute pour la première fois — une compacte qui réunit à la fois performances et prix, en parfaite symbiose.

La toute nouvelle Sentra de Nissan.

À prime abord, chaque pouce de la carrosserie de la Sentra a été redessiné dans ses moindres détails, depuis ses supports de moteur renforcés à ses phares encastrés.

Nous avons équipé la Sentra d'un moteur de 1,6 litre à injection séquentielle multipoint, ce qui lui donne une puissance impressionnante de 110 chevaux.

La Sentra de Nissan possède le plus puissant moteur standard de sa catégorie. Pas étonnant qu'elle surpasse la Honda Civic de 16% en efficacité et la Mazda 323 de 26%.

Et afin d'en augmenter sa puissance d'accélération et de couple, nous avons emprunté la technologie du réglage de distribution variable de la 300ZX. (un peu d'aide de la famille!)

Quant à la carrosserie de la Sentra, nous l'avons fabriquée en acier anti-corrosion Durasteel Nissan.

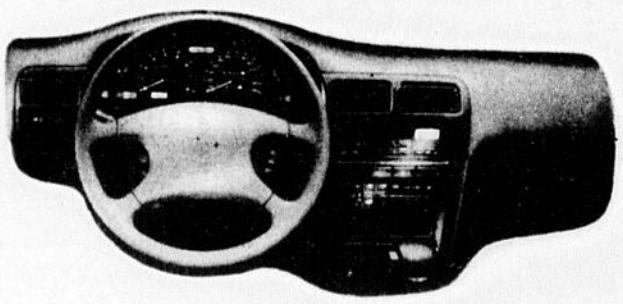
Nous sommes même allés de l'avant quant à la conception de notre coffre arrière: son ouverture plus basse en facilite l'accès.

La beauté de la Sentra est loin d'être à fleur de peau.

Prenez son châssis, qui est de fabrication monocoque, ce qui donne à la nouvelle Sentra 50% plus de rigidité que le modèle de l'année précédente, et ainsi une tenue de route d'autant plus confortable et plus sûre. Une tenue de route réservée jusqu'ici aux berlines plus coûteuses.

Maintenant, la Sentra 1991 se distingue. Certains n'en auraient jamais autant espéré à ce prix.

VOICI LA TOUTE NOUVELLE SENTRA DE NISSAN





50 MILLES AU GALLON

NISSAN 1965 ♦ 1990

SIROIS NISSAN Inc.

NISSAN NISSAN

11280, 2e Av., Saint-Georges Est

228-9708 – 228-9709